

SAU
338.476655
09538
ARA-REV
1960

1759

1960
Report of Operations
to the Saudi Arab Government
by the
Arabian American
Oil Company



H-9

1960
Report of Operations
to the Saudi Arab Government

by the
Arabian American
Oil Company

to the
Saudi Arab
Government

This report, presented in accordance with Article 26 of the concession agreement, reviews one of the most successful years in the operations of the Arabian American Oil Company.

In 1960, production of crude oil by Aramco increased 13.9 per cent over that in 1959. The amount of crude processed at the refinery increased 29.4 per cent. Delimitation drilling added about seven billion barrels to the estimated proved recoverable reserves.

During the year there was an encouraging rise in world demand for petroleum, largely as a result of mounting industrial activity in countries of Western Europe and the Far East, which are major consumers of oil from Saudi Arabia and other Middle Eastern countries.

The company is pleased to report that despite the world-wide surplus in producing capacity and increasing amounts of oil from the Soviet Union entering free world markets, Aramco's exports have succeeded in keeping pace with the increase in world demand.

In order to accomplish its increases, Aramco built new pipelines and other facilities. Production facilities were completed in the Khursaniyah Field, which is capable of producing about 95,000 barrels daily. At the end of the year, no sales had yet been made of any substantial amount of Khursaniyah crude. On

the other hand, production of the heavier crude oil of the Safaniya Field, which in 1959 had averaged 76,176 barrels a day, rose in 1960 to 181,000 barrels a day.

Two major new installations being built by Aramco in 1960 were a plant to prepare refrigerated liquefied petroleum gas for export from Ras Tanura and a plant to make liquefied petroleum gas at Abqaiq for injection at 'Ain Dar.

One 1960 record of which the company is especially proud is the remarkable safety performance. The all-time low rate of 1.8 disabling injuries for each million hours of work is evidence not only of greater caution, but also of greater efficiency in operations. Improved efficiency, at the same time, is indicative of the growing skills of the work force.

Saudi Arabs now comprise more than 75 per cent of all persons in the employ of Aramco in Saudi Arabia, and 76 per cent of the Saudi Arabs are in semi-skilled, skilled, supervisory or professional jobs. This growing competence in all branches of the industry is the fruition of the endeavors of the thousands of Saudi Arabs who have taken advantage of the company's training program.

A development during the year highly important to the company's Saudi Arab employees was introduction of a retirement plan to provide them income after they leave their employment because of age.

We wish to express our appreciation to all the company's employees and to the marketing companies affiliated with Aramco, who together made possible the accomplishments of 1960.

ARABIAN AMERICAN OIL COMPANY

Thomas C. Barger

Thomas C. Barger
President

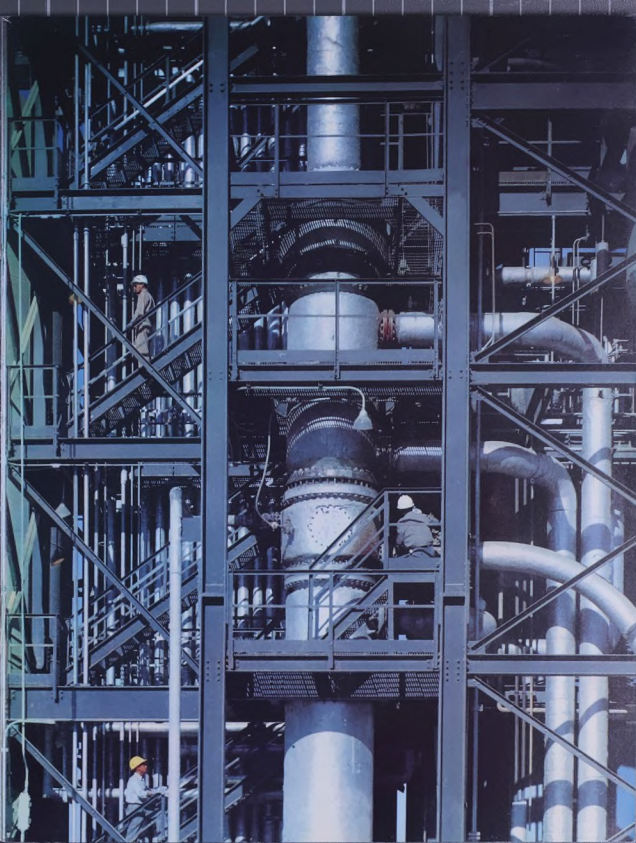
N. Hardy

N. Hardy
Chairman of the Board

Dhahran,
Saudi Arabia
April 15, 1961

2

The hydroformer at the Ras Tanura Refinery.





His Majesty King Sa'ud ibn 'Abd al-'Aziz Al Faisal Al Sa'ud

*highlights
of 1960*

The year's production of crude oil totaled 456,453,173 barrels (61,087,931 tons). Average daily production was 1,247,140 barrels.

The company's cumulative production of crude oil was 4,256,613,367 barrels.

The Ras Tanura Refinery processed 82,311,386 barrels (10,988,735 tons) of crude oil. The refined products yield was 82,215,453 barrels.

The company distributed 3,408,851 barrels of refined products in Saudi Arabia.

Proved remaining recoverable reserves were estimated at about 45.6 billion barrels.

The Khursaniyah Field was placed in production and new reserves were found in the Abu Hadriya, Ghawar, Khurais, Manifa and Safaniya Fields.

Major new installations under construction were the Liquefied Petroleum Gas (LPG) Injection Plant at Abqaiq and the Refrigerated LPG Plant at Ras Tanura.

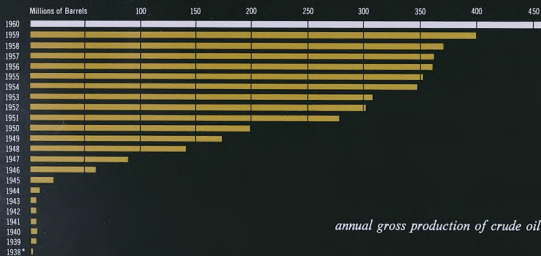
Payments to Saudi Arabian business enterprises and the Saudi Government Railroad for goods and services totaled SR 82,000,000.

Seven hundred and twenty-two Saudi Arab employees built or purchased houses with Home Ownership Program loans during the year, making a total of 2,800.

Enrollment in Industrial Training Center classes averaged more than 4,500 monthly.

Twenty-nine Saudi Arab employees were assigned to advanced, specialized training in colleges and universities.

operations



annual gross production of crude oil

*Commercial production declared October 16, 1938
Cumulative production of crude oil to December 31, 1960—4,256,613,367 barrels

producing

Year	Barrels per Day	Total Barrels	Total Tons*
1960	1,247,140	456,453,173	61,087,931
1959	1,095,399	399,820,590	53,307,390
1958	1,015,029	370,485,754	49,339,006
1957	992,114	352,121,478	48,229,690
1956	986,129	300,923,384	47,335,041
1955	965,041	352,239,912	46,784,693
1954	953,000	347,844,850	46,138,583
1953	844,642	308,294,245	40,887,754
1952	814,757	301,860,885	39,870,805
1951	761,541	277,962,806	36,808,585
1950	546,703	195,546,638	26,196,852
1949	476,736	174,008,629	22,820,783
1948	390,309	142,852,989	18,751,270
1947	246,169	89,851,646	11,813,668
1946	164,229	59,943,766	7,899,675
1945	58,386	21,310,996	2,825,990
1944	21,296	7,794,420	1,034,603
1943	13,337	4,895,184	645,860
1942	12,412	4,530,482	600,351
1941	11,809	4,310,110	570,046
1940	13,866	5,074,838	672,154
1939	10,778	3,933,903	521,214
1938*	1,357	495,135	65,618

*In long tons of 2,240 pounds each.

Production of crude oil by the Arabian American Oil Company continued to rise in 1960, reaching a record total for the year of 456,453,173 barrels (61,087,931 tons). This was 56,632,583 barrels (7,780,541 tons) more than the company produced in 1959.

The 1960 average daily production was 1,247,140 barrels, as compared with 1,095,399 in 1959, an increase of 13.9 per cent.

A single-day production record was established on November 22, with a total of 1,492,697 barrels.

In December, average daily production was 1,392,014 barrels, the highest in any month in the company's history.

On June 13, 1960, Aramco produced its four billionth barrel of crude oil. At year-end, 22 years after the beginning of commercial production in Saudi Arabia, the cumulative total production was 4,256,613,367 barrels (564,605,562 tons).

The company had 196 producing oil wells at the close of 1960.

Average daily production in major fields was: Ghawar, 714,257 barrels; Abqaiq, 299,714; Safaniya, 181,000; Dammam, 34,585; and Qatif, 16,171. Khursaniyah, placed in production on October 5, produced 489,427 barrels in 88 days.

Sharply rising demand for Safaniya crude required construction of a new pipeline to handle deliveries. It had been intended that Safaniya and Khursaniyah crudes would be moved alternately to Ras Tanura in the same pipeline, the 22-inch KRT-1, but the volume to be moved proved too great, and the 62-mile, 30-inch

to Tapline facilities at Qaisumah

	Barrels	Tons
1960	91,961,828	12,244,940
1959	124,139,355	16,524,325
1958	135,182,081	18,010,623
1957	127,645,293	16,860,873
1956	120,606,636	15,992,909

to Bahrain via pipeline

	Barrels	Tons
1960	58,618,817	7,769,905
1959	50,785,944	6,722,275
1958	48,738,628	6,465,085
1957	44,717,922	5,930,547
1956	58,026,072	7,676,236

crude oil run from field storage

	Millions of Barrels	Barrels	Tons
1960	200	453,820,439	60,732,438
1959	300	398,930,867	53,189,357
1958	300	369,276,129	49,178,367
1957	300	360,302,979	47,975,959
1956	300	360,164,098	47,837,110

to Ras Tanura refinery tankage

	Barrels	Tons
1960	82,311,486	10,988,743
1959	63,609,799	8,464,115
1958	61,363,342	8,093,168
1957	70,308,156	9,460,410
1956	72,662,600	9,683,050

to tankers at Ras Tanura

	Barrels	Tons
1960	220,929,108	29,728,850
1959	160,395,769	21,463,642
1958	123,992,078	16,609,491
1957	117,631,608	15,724,129
1956	108,868,700	14,484,915

Khursaniyah-Ras Tanura No. 2 line was added. It was completed on October 2.

Two other new pipelines for handling increased production were completed, the five-mile, 30-inch T-12 transfer line between the Ras Tanura Refinery and the Marine Terminal in February, and the 18-mile, 34 and 36-inch Qatif-Ras Tanura line in June. The latter is the largest in diameter ever built by Aramco. These two lines increased the company's pipeline shipping capacity by approximately 300,000 barrels daily.

At Abqaiq, construction began on the Liquefied Petroleum Gas (LPG) Injection Plant to be completed in 1961 at a cost of about SR 36,000,000 (\$8,000,000). This plant is designed to compress and liquefy for injection into 'Ain Dar oil reservoirs about 55,000,000 cubic feet daily of otherwise unusable gas, which now is flared. This will amount to about 37,000 barrels of liquid gas daily.

LPG injection will be another addition to the program of conservation through injection which already includes large-scale dry gas and water injection.

In the Abqaiq Field, water injection for maintaining reservoir pressure and achieving maximum recovery averaged 255,968 barrels daily, as compared with 255,203 barrels daily in 1959. Effectiveness of the water injection program was demonstrated in the northern area of the Abqaiq Field, where increased production required installation of more gathering and gas-oil separating facilities during the year. A pilot water injection project began in the 'Ain Dar area in November.



Drilling in the Abu Hadriya Field.



The Refrigerated LPG Plant rising near the Marine Terminal.

Its purpose is evaluation of competence of a subsurface salt water aquifer to supply quantities of water needed for injection in the Arab-D member in the area.

In the 'Ain Dar area, gas was injected at a rate of about 85,636,000 cubic feet daily and in Abqaiq at about 153,955,000 daily. This process helps maintain reservoir pressure and conserves the gas for future use. In the Qatif Field, 1,897,610 barrels of naphtha were injected.

During 1960, the company injected or used as industrial fuel 44.5 per cent of all the gas produced in association with crude oil. With completion of the Abqaiq LPG Injection Plant, Aramco's investment in injection facilities will total SR 216,450,000 (\$48,100,000).

DRILLING

The year's drilling operations were devoted mainly to defining limits of existing oil fields. Additional reserves of crude oil were found in Abu Hadriya, Ghawar, Khurais, Manifa and Safaniya. The total of these new reserves exceeded the amount of crude oil withdrawn during the year by about seven billion barrels.

At the close of 1960, the company's proved recoverable reserves were estimated at about 45,600,000,000 barrels.

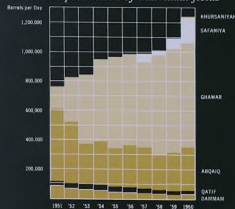
New wells completed in 1960 numbered 17. Delineation wells included two in Abu Hadriya, six in Ghawar, two in Khurais, two in Manifa and four in Safaniya. One well was drilled for observation and



Building the Khursaniyah-Ras Tanura No. 2 pipeline.



annual production of individual fields



status of wells at end of 1960

FIELD	Producing	Shut in or Standby	Over-vent	Water-vent	Non-product	Abandoned	Drilling	Total
ABQAIQ	32	3	5	17	0	3	0	50
ABU HADRIYA	0	3	1	0	0	2	1	7
AL KHAI	0	0	0	0	0	1	0	1
DAMMAM	730	241	1	0	0	248	0	1,220
FADHLI	0	1	0	0	0	0	0	1
GHAWAR								
Total	40	17	5	17	1	2	0	82
Shut-in	14	1	2	0	0	1	0	18
Standby	26	16	3	0	1	2	0	48
HAWIYAH	0	1	1	0	0	0	0	2
Haradh	0	7	1	0	1	0	0	9
Faym	0	3	7	0	0	2	0	12
JUBAIL	0	0	0	0	0	1	0	1
KHURAIS	0	11	1	0	0	2	0	14
KHURAYS	0	5	7	0	0	1	0	13
MANIFA	0	6	0	0	0	1	0	7
QATIF	0	4	0	0	0	1	0	5
SAFANIYA	28	16	2	0	0	0	0	46
STRAITGRAPHIC	0	0	0	0	0	1	0	1
TOTALS	82	29	13	17	2	28	1	164

(1) Including three gas turbines and six water injection wells.
 (2) Including two gas wells. (3) Including two gas wells. (4) Including two gas wells.
 (5) All gas injection wells. (6) Produced injection wells.

possibly for water injection between the Ghawar and Abqaiq Fields.

Efforts to determine the extent of the Abu Hadriya Field continued, directed particularly toward finding the limits of the Hadriya, the Arab A, B, C and the mid-Jubaiba zones.

Delineation drilling in the 'Ain Dar area of the Ghawar Field continued and an east flank outpost was drilled in the Shadum area of the Ghawar Field.

Two delineation wells were drilled in an attempt to establish the northerly extent of the Khurais Field, presently 65 kilometers long and 15 kilometers across at its widest point. Of the 14 wells drilled in Khurais, 11 were completed as Arab-D member producers.

The mobile offshore drilling platform and the drill tender barge Queen Mary were employed in adding two wells in the Manifa Field, one on the southeast and the other on the southwest flank. The Manifa Field, although not completely delineated, is known to be 25 kilometers long and 16 kilometers wide and to have six crude reservoirs, the Upper Ratawi, the Lower Ratawi, the Manifa and the Arab Zone A, B and C members.

Offshore drilling equipment moved later to the Safaniya Field because of growing demand for its heavier crude oil. Four delineation wells drilled during 1960 showed that the Safaniya Field is about twice as large as believed earlier. More delineation and development wells were planned to satisfy production targets. Safaniya probably is the largest offshore oil field in the world.

On December 20, the barge Queen Mary, swamped in rough seas, sank while preparing to drill Safaniya well No. 39, and offshore drilling was suspended.

EXPLORATION

Geological and geophysical exploration continued throughout the year in remote sectors of the Rub' al-Khali. Two structure drill parties and two seismograph parties were employed.

In the Abu Bahr-Southern Summan area of the northwestern Rub' al-Khali, one structure drill party, with two T-20 rotary rigs, did reconnaissance drilling. Upon completion of this work, the party moved to the Tumaisha area of the far eastern Rub' al-Khali.

Another structure drill crew, using a T-32 rotary rig, continued to drill structure-stratigraphic holes averaging 8,500 feet in depth on the southern and eastern edges of the sands of the Rub' al-Khali.

One seismograph party, extending the previous year's work, did continuous refraction seismic surveys in the southwestern and central Rub' al-Khali.

The other seismograph party worked in the difficult terrain west of the sand mountain country in the southern, central and eastern Rub' al-Khali. Continuous refraction surveys were run in the areas where the terrain permitted mapping the shallow subsurface structure.

Research by the chief geologist's staff included detailed investigation of regional lithofacies (variations of rock types in



The T-20 mobile structure drill in the Rub' al-Khali.

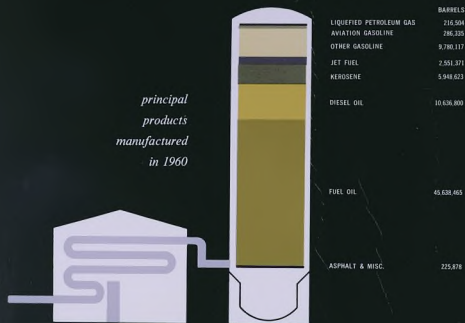
formations) and structural geology, hydrological studies of the water resources of various parts of Saudi Arabia, special studies of producible oil field reservoirs, and heavy mineral and spore and pollen studies of sediments as a means of correlating formations.

The geologic-geographic mapping program of the Arabian Peninsula, conducted by Aramco and the U. S. Geological Survey under joint sponsorship of the Kingdom of Saudi Arabia and the U. S. State Department, continued at a rapid rate in 1960. An effort is being made to complete Aramco's work on the project during the first half of 1961.

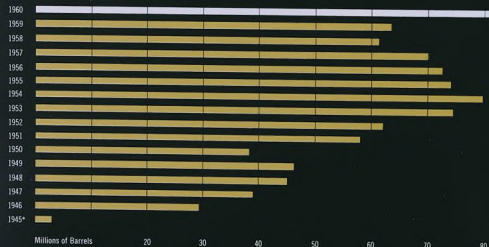
On July 21, the company relinquished from its concession area 33,700 square miles in the southwestern Rub' al-Khali.

This was the fifth relinquishment under terms of the 1948 agreement between the company and the Government, bringing the total relinquished to 140,413 square miles in the exclusive area and 135,200 square miles in the preferential area.





crude oil refined at Ras Tanura



*Present refinery placed in full operation in December 1945.

REFINING

The Ras Tanura Refinery processed 82,311,386 barrels (10,988,735 tons) of crude oil. This was 18 per cent of the year's total production of crude and 29.4 per cent more than was processed in 1959.

The refinery's average daily throughput was 224,894 barrels, and its total yield of products for the year was 82,215,453 barrels, as compared with a yield of 63,309,168 barrels in 1959.

Nearing completion at year-end was the plant designed to produce about 4,000 barrels daily of refrigerated LPG for off-shore sale. This will be the first refrigerated LPG plant in the Middle East and the first in the world designed specifically to make refrigerated LPG for shipment on tankers. The project included installation of a gas compressor permitting use in the Ras Tanura fuel system of gas which previously was burned in a flare. This refrigerated LPG, provided as butane, propane or a blend of the two, will be shipped on refrigerated tankers.

Production at the Alkylation Plant of the refinery increased during 1960 to the point that aviation gasoline supplies exceed requirements in Saudi Arabia and some is now exported.

MARINE TERMINAL

More than 1,800 tankers, an average of 154 monthly, were loaded at the Ras Tanura Marine Terminal in 1960. Marine Terminal deliveries totaled 293,997,301 barrels of crude oil, refined products and

bunker fuel produced by Aramco.

The peak month in offshore crude oil deliveries was October, when 21,026,670 barrels were loaded aboard tankers, for a daily average of 678,280 barrels. The biggest single day in offshore deliveries of crude oil was March 25, when 1,584,893 barrels were loaded.

CONSTRUCTION AND ENGINEERING

The company finished SR 119,900,000 (\$26,200,000) worth of new building in the operations area during 1960. Among the major construction projects were the two new pipelines and the transfer line built at a total cost of about SR 72,675,000 (\$16,150,000), enlargement of Ras Tanura power generating facilities costing about SR 13,612,500 (\$3,025,000), and the Khursaniyah production facilities, including a gas-oil separator plant (GOSP), a ticine, flowlines and housing, which cost about SR 12,825,000 (\$2,850,000).

Engineering studies of improvement and expansion of oil handling and processing facilities during the year covered such areas as gas conservation by injection, gas-oil separation, and modification of existing refining facilities. The aim of this effort is improved design and plant layout to increase efficiency and to effect economies in operations.

TRANSPORTATION

Motor vehicles operating in Aramco service at the end of 1960 numbered 1,814 passenger cars, trucks, buses and trailers,



use of Aramco products in Saudi Arabia by the government and the public

	BARRELS				
	1956	1957	1958	1959	1960
GASOLINE	1,245,138	1,315,421	1,480,502	1,631,580	1,940,346
DIESEL FUEL	632,265	677,955	812,329	810,393	872,015
KEROSENE	309,618	367,985	423,016	481,567	533,296
AVIATION GASOLINE	139,858	169,341	170,767	194,219	236,629
ASPHALT	127,884	220,729	73,236	98,805	141,682
LIQUEFIED PETROLEUM GAS	17,606	22,442	28,284	30,150	44,803
OTHER**	134,073	267,077	215,191	157,282	38,621
TOTAL	2,605,907	3,028,668	3,203,214	3,205,657	3,408,951

**Includes industrial fuels and greases.



of which 689, or 38 per cent, were rented from Saudi Arabian firms.

Local companies operated 153 employee transport buses in all districts, and Saudi Arabian trucking firms handled about 26 per cent of the company's hauling of cargo tonnage and all its dump truck tonnage.

During the year, Aramco ordered through automobile dealers in Saudi Arabia a fleet of light vehicles which were valued at about SR 650,000 (\$150,000).

Payments to Saudi Arabian enterprises for trucking services, vehicle rentals and scheduled bus services during 1960 amounted to SR 15,851,000 (\$3,523,000). The Saudi Government Railroad was paid SR 9,243,000 (\$2,054,000) for hauling Aramco cargo, mainly petroleum products, and a Saudi Arabian company received SR 398,000 (\$88,000) for lighterage service.

Aramco discontinued its international aviation service to Europe and the United States at the end of 1960.

The aircraft employed in this service over a period of almost 14 years flew a total of 15,780,000 miles without accident, carrying 80,237 passengers and 7,300,000 pounds of cargo.

MARKETING IN SAUDI ARABIA

Aramco distributed 3,408,851 barrels of petroleum products within the Kingdom during 1960, or 203,194 barrels more than in 1959. Domestic consumption of products rose 6 per cent in 1960.

To meet this rising demand, the company provided additional bulk storage facilities at Jiddah and Dhahran, and

to supplement the existing four-inch line, a 12-inch pipeline between Ras Tanura and Dhahran was converted from crude oil transportation to become a refined products line.

During the year, 77 new service stations owned and operated by independent dealers were opened in the Kingdom. This brought the total number of retail service stations to 302.

LPG sales in 1960 increased by 50 per cent as a result of increased marketing by the established distributor and the addition of two new distributors.

Commercial jet aircraft flights into Dhahran began in 1960. Two specially designed 10,500-gallon tank truck fuelers were purchased by the company for high-speed loading of jet airliners.

To continue the promotion of natural gas sales, the company published a technical report on utilization of natural gas in Saudi Arabia in Arabic and provided copies to all interested parties. The report had been published in English previously for world-wide distribution.

SUPPLY

Emphasis on increasing local purchases and broadening their scope continued in 1960. However, although the variety and scope of local purchases increased, requirements of items available locally were less than in previous years. Because of the continuing low volume of construction and more stable operating conditions, accompanied by reduction in the number of employees, purchasing generally was



distribution of Aramco's production



Loading a tanker at Ras Tanura's north pier.

reduced. The total of local purchases was SR 22,104,000 (\$4,912,000) in 1960, as compared with SR 23,486,000 (\$6,263,000) reported for the preceding year, but despite the over-all decline the percentage of purchases from Saudi Arab suppliers was unchanged.

Locally produced or processed items acquired from Saudi Arabian companies included oxygen, acetylene, cement blocks, brick, tile, millwork, paper products, bottled beverages, bakery goods, and fresh produce and eggs.

Major items purchased from Saudi Arab importers were tires, tubes, plywood, cement, drilling muds, chemicals, paint, sugar, rice, tea, coffee and canned foods. Large orders were placed for automotive equipment and large-diameter pipe.

World-wide expenditures for materials and freight totaled the equivalent of SR 155,417,000 (\$34,537,000), of which SR 98,145,000 (\$21,810,000), or 63 per cent, was spent outside the United States and Canada. In 1959, materials and freight expenditures had totaled SR 168,698,000 (\$44,986,000), with 60 per cent spent outside the United States and Canada.

Direct imports by Aramco dropped in 1960. The company's imports by sea totaled 47,290 tons, while in 1959 they had totaled 68,331 tons. Imports by air totaled 2,381,153 pounds, as compared with 3,694,292 pounds in 1959.

The company's over-all investment in material inventory at the end of the year amounted to SR 147,859,000 (\$32,857,000), including materials worth SR 16,647,000 (\$3,699,000) which were then in transit to

Saudi Arabia. At the close of 1959, the material inventory investment had totaled SR 149,801,000 (\$39,947,000).

SAFETY

Aramco employees achieved an outstanding safety record in 1960. They established an all-time low rate of 1.8 disabling injuries for each million hours they worked during the year.

Aramco's 1959 low disabling injury rate of 1.9 per million hours worked won recognition from the National Safety Council of the United States. Also, the Dhahran and Abqaiq Districts earned the National Safety Council Award of Honor for more than 3,000,000 man-hours without a disabling injury, and 84 groups within the company won American Petroleum Institute awards for their safety records, some of which cover the past 10 years.

Injuries to employees away from their jobs again outnumbered those received on the job in 1960, but the frequency of off-job injuries was 13 per cent less than the rate reported for 1959.

Another impressive gain was reduction of the rate of motor vehicle accidents, which dropped 11.3 per cent, from 5.3 per million kilometers driven in 1959 to 4.7 in 1960, accompanied by a 22.2 per cent reduction in damage costs.

In 1960, there were 126 fires in company installations and communities. This was a reduction of 6 per cent as compared with the preceding year. Fire losses amounted to SR 1,240,000 (\$275,000), a reduction of 36 per cent from 1959.



*the people
and
the community*

COMPANY PERSONNEL

Aramco at the end of 1960 had 14,834 employees in Saudi Arabia, 1,423 fewer than at the end of 1959. The number of Saudi Arab employees declined by 5 per cent, Americans by 12 per cent and other foreign employees by 29 per cent.

Among Saudi Arab employees, who numbered 11,149 at the close of the year, the separation rate was 6.8 per cent in 1960, as compared with 12.4 per cent in 1955. Such a low separation rate indicates a stable work force and general satisfaction with employment conditions. At year-end, 46 per cent of the Saudi Arab employees had ten or more years of uninterrupted service with the company and 14 per cent had more than fifteen years.

Seventy-six per cent of Aramco's Saudi Arab employees held semi-skilled, skilled, supervisory or professional jobs in 1960.

In the United States, the number of Aramco employees dropped from 530 at the close of 1959 to 372 at the end of 1960, a 30 per cent reduction. The Aramco Overseas Company, the wholly owned subsidiary which provides engineering, purchasing and other services for the company outside Saudi Arabia and the United States, had 462 employees, 47 American and 415 non-American, at the end of 1960, or 28 per cent fewer than at the end of the preceding year.

In the course of the year, the company closed recruiting offices in Pakistan and Aden. Recruiting in Arab League countries, however, was expanded to help meet the

The elementary school and the new intermediate school at Dammam.



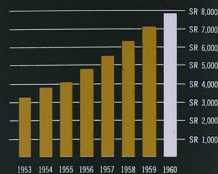


length of service
of Saudi Arab employees



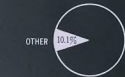
TOTAL 11,149

average annual income
of Saudi Arab employees

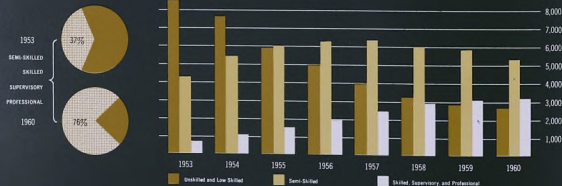


nationality of Aramco employees in Saudi Arabia

Nationality	Number	Per Cent
SAUDI ARAB	11,149	75.2
AMERICAN	2,180	14.7
INDIAN	564	3.8
PAKISTANI	526	3.5
PALESTINIAN	221	1.5
LEBANESE	82	.6
ITALIAN	36	.2
SUDANESE	35	.2
OTHERS	41	.3
TOTAL	14,834	100.0



development of a skilled Saudi Arab work force



TYPICAL JOBS BY CLASSIFICATION

SEMI-SKILLED: Metall Laboratory Assistant, Building Trades Helper, Bulk Plant Helper
 SKILLED: Battery Operator, Field Carpenter, Machine Laboratory Technician, Surveyor, Assistant Chemist, Driver
 SUPERVISORY: Instrument Repair Man, Welding Foreman, Bulk Plant Foreman, Vehicle Maintenance Man
 PROFESSIONAL: Engineer, Physician, Teacher, Personnel Advisor

need for professional personnel.

Fifty-two Saudi Arab college and university students and 114 Saudi Arab secondary and trade school students were employed by Aramco during their 1960 summer vacations.

This vacation employment program conducted for the past six years is designed to give students practical experience supplementing their academic studies, particularly in technical areas. The program also is an aid to the company in finding industrious and competent young men who are potential employees.



An employee retiring is assured of income.

BENEFITS

An Annuity and Retirement Death Benefit Plan for Saudi Arab employees was introduced in July, 1960. Employees make no contributions to their annuity funds. All the expense is borne by the company. Under this plan, 132 employees retired and began receiving their annuity payments during the year.

Disability benefit payments to Saudi Arab employees, including payments for sick leave, compensation for permanent and total disability, and payments under the company's Pulmonary Tuberculosis Plan, amounted to SR 1,675,000 (\$372,000) during 1960.

The company paid SR 3,572,000 (\$794,000) to Saudi Arab employees as continuous service awards during the year, SR 253,000 more than in 1959, and a total of SR 3,389,000 (\$753,000) was expended in severance and death benefits for Saudi Arab employees.

WAGES

Employees on the Saudi Riyal payroll received a general pay increase early in the year. This increase offset average losses that Saudi Arab employees otherwise would have incurred as a result of the devaluation of the Saudi Riyal.

Pay increases awarded to 7,351 Saudi Arab employees for improved work performance, progress as trainees and upon promotion during 1960 totaled SR 248,081.



An employee home in Rahimah.

The average annual income of Saudi Arab employees rose to SR 7,830 at the end of 1960. This was an 11 per cent increase over the average at the close of 1959, and an 86 per cent rise over the average annual income reported for 1955.

HOME OWNERSHIP

Seven hundred and twenty-two Saudi Arab employees acquired houses through the Home Ownership Program during 1960. More than 2,800 eligible employees now have obtained their homes through voluntary participation in the 10-year-old program. At year-end, about 200 more new houses were being built with company financing.

Aramco provides interest-free loans to employees, but the company does not undertake construction of homes. Each participant chooses whether to purchase a completed house or to have one built to his own plans by a private contractor. Most elect to build in order to satisfy particular family requirements.

The company extended a total of SR 22,650,000 (\$5,033,000) in individual housing loans during the year, bringing the total loaned under the program to SR 85,410,000 (\$18,980,000). Employees participating repay these loans in monthly installments, but they normally repay only 80 per cent and the company contributes 20 per cent.

By special Royal grant, municipalities make lots available to employees without cost in four major residential areas near Aramco operations centers. All these neighborhoods now are served by private electric power companies.

In Madinat Abqaiq, more than 335 employee homes were completed and occupied, and many persons not employed by Aramco also have built there. New commercial establishments have opened, and an industrial area is developing west of this community.

More than a third of all Home Ownership Program participants have chosen building sites in the Dammam municipality and, of this group, 633 have homes in the southeastern residential area improved by the company. More blocks were laid out during 1960.

Rahimah municipality, near the Aramco installation at Ras Tanura, had almost

500 Home Ownership Program houses at the close of 1960, and many others owned by non-employees. The community's area was extended during the year and the number of retail stores and service enterprises increased.

The West al-Khobar development, first opened to employees in 1959, continued to attract those working in the Dhahran District. More than 100 employee homes have been completed there and 30 were under construction at the close of the year.

TRAINING AND SCHOOLS

In the 1960-1961 academic year, Aramco sent 29 Saudi Arab employees to colleges and universities outside the Kingdom for advanced, specialized training, 12 of them in Lebanon and 17 in the United States.

Each of these student employees is following an educational program designed to give him thorough grounding in some technical phase of the oil industry, in modern business techniques, or in teaching, public health education, hospital

Employees learn manual skills in Industrial Training Shops.



administration or scientific agriculture.

Earlier in the year, five Saudi Arab employees completed out-of-Kingdom training, two in the United States and three in Lebanon.

Enrollment of employees in classes during working hours at the Industrial Training Centers averaged 4,531 each trimester during 1960. Almost one-third of these trainees studying academic and practical subjects related to their jobs were in secondary levels of instruction.

In the voluntary program at the Training Centers for those who study after working hours, an average of 4,212 employees attended classes each trimester.

In the Industrial Training Shops which offer instruction in basic and specialized manual skills, 259 employees were enrolled in the last quarter of 1960, as compared with 185 at the close of 1959.

A total of 133 other employees received special job skill training in the Oil Operations and Medical organizations.

Supervisory training continued in all areas of the company's operations to help Saudi Arab employees qualify as *mushrif* (single work group supervisor) or *muraqib* (supervisor of several work groups).

Two new courses, "Essentials of Leadership" and "Your Company as a Business Enterprise" were added to this program. Classes in supervisory training were attended by 722 employees during the year. At the close of the year, 366 Saudi Arab employees had been promoted to *mushrif* or *muraqib*, and about 200 more were expected to qualify for such positions in the near future.

The eleventh elementary school built by the company for sons of Muslim and Arab employees was completed at Hofuf and accepted in September by the Saudi Arab Government Ministry of Education. The company has designed and built schools for 3,300 boys of elementary school age in the Eastern Province. Aramco maintains these schools and reimburses the Government for the cost of their operation, including salaries of teachers.

In addition, two intermediate schools were being built, one at Dammam and one at Hofuf. Each of these will accommodate 150 students.

With the opening of the 1960-61 academic year, Aramco inaugurated an Arab Refugee Scholarship Program to be administered by the United Nations Relief and Works Agency. Twenty-three qualified refugee students were selected for the first of these "Aramco Scholarships Through UNRWA," nine from Jordan, six from Gaza, five from Lebanon, and three from the northern region of the United Arab Republic. They are attending institutions of higher learning in the U.A.R., Jordan and Lebanon.

HEALTH

At Aramco Health Centers at Dhahran, Abqaiq and Ras Tanura, 5,743 patients received hospital treatment, as compared with 6,172 in 1959. Clinic visits during the year totaled 409,433, while in 1959 they numbered 435,806.

About 81 per cent of the patients in the hospitals and about 93 per cent of



Aramco health educators visit classrooms regularly.

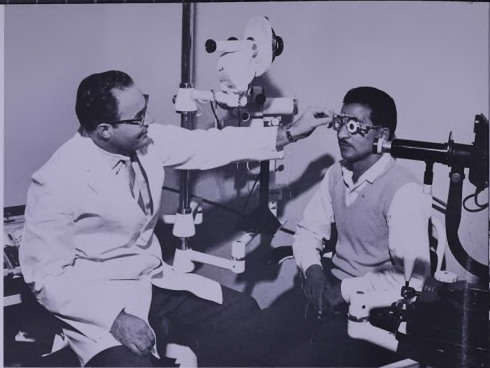
the clinic patients were company employees and their families, whose treatment required expenditure of SR 35,955,000 (\$7,990,000).

Medical services to other individuals, who were 19 per cent of the hospital patients and 7 per cent of clinic patients, cost about SR 5,535,000 (\$1,230,000). Government and privately owned medical facilities in the Eastern Province treat increasing numbers of the general public with the result that the volume of patients from outside Aramco treated in company facilities is declining.

Because of a consolidation of operations and a reduced work force in outlying areas, the company in 1960 closed its outpatient clinics at Abu Hadriya, Khurais and 'Udhailiyah, leaving only the outlying clinics at Nariya and Safaniya.

In the interests of efficiency, the Dhahran Industrial Area Clinic was closed and its functions transferred to Dhahran Health Center.

The clinic for women and children in Dhahran has been remodeled to provide more examination and treatment rooms.



Eye examination and treatment for employees provided under contract at a private clinic.

In preventive medicine, a program of periodic and routine immunization of employees and their families against smallpox, typhoid, paratyphoid, tetanus, diphtheria and, for children, whooping cough and poliomyelitis began in 1960.

A public health physician and a public health nurse joined the staff working for prevention of illness among the wives and children of employees.

The chest X-ray program conducted among employees in 1959-60 resulted in diagnosis and treatment of 23 for tuberculosis, and seven were returned to their jobs. Additionally, 40 employees previously under treatment for tuberculosis returned to work during the year.

Methods of protecting employees against heat, noise and chemicals were improved on recommendation by the staff industrial hygienist.



Student visitors tour Aramco installations.

The Trachoma Research Program continued in 1960 with study and correlation of data and material obtained in field work by the program's staff at the Harvard University School of Public Health.

In 1960, Aramco established scholarships for Arab students of nursing at the American University of Beirut, and five were awarded for the 1960-61 academic year. Qualified Saudi Arab applicants are given preference over those from other Arab countries. However, there were no applications from Saudi Arabs during 1960, despite widely published announcement of these scholarships.

A new Aramco grant provides an annual fellowship to an Arab physician for post-graduate study in public health and preven-

tive medicine at the Harvard University School of Public Health, beginning in September, 1961. Saudi Arabs will be given preference for this fellowship, also.

PUBLIC RELATIONS

Aramco presented its Oil Industry Exhibit at Riyadh during the autumn of 1960. The exhibit in the capital continued for seven weeks and attracted 61,000 visitors. Late in the year, the Oil Industry Exhibit opened in Jiddah.

The company produced two motion pictures in 1960, "The Science of Oil," to illustrate the scientific methods and techniques of oil production, and "Three Friends," to explain personnel practices.

Agriculturalists advise Eastern Province farmers.



During the year the company published "Aramco Handbook," in English, and, in Arabic, "A History of Aramco" and "Aramco Camera," the latter a photographic review of company operations and the work and leisure activities of employees.

Aramco television presented a film record of the annual pilgrimage to Mecca, including the participation of H. M. King Sa'ud. Several educational programs were added to the television schedule.

During the year, 1,248 visitors toured Aramco's operations area.

LOCAL ECONOMY

Aramco's agricultural assistance program, intended to help Saudi Arab farmers improve quality and increase the quantity of their produce, continued with marked success. Increasingly large quantities of locally produced fresh foods are available in company retail outlets and in markets of the Eastern Province.

The company continued offering technical assistance to new local industries and to business establishments seeking to improve their efficiency and increase the scope of their operations.

In 1960, more than 110 Saudi Arabian companies received about SR 35,364,000 (\$7,859,000) for services to Aramco. They were engaged in such projects as construction of the KRT-2 and QRT-5 pipelines, the Refrigerated LPG Plant and many small buildings, as well as in maintenance work. The company awarded more than 180 new contracts to Saudi Arabian enterprises during the year.



الاقتصاد المحلي

أسادت الشركة نجاحاً مرموقاً في مواسمها العمل في عام ١٩٦٠ ببرامج العون الزراعي الرامي إلى مساعدة المزارعين السعوديين على زيادة محاصيلهم وتحسين أساليبهم . وأصبحت تنوع في عملات الشركة وفي الأسواق المحلية آليات متزايدة من الأمثلة الطارئة التي ينتجها مزارعو المنطقة الشرقية .

واستمرت الشركة في تقديم العون الفني إلى الصناعات المحلية الجديدة وإلى المؤسسات التجارية التي تسعى إلى تحسين كفاءاتها وتوسيع مجالات أعمالها .

وخلال عام ١٩٦٠ تلقت أكثر من ١١٠ من الشركات السعودية حوالي ٣٥ ٣٦٤ ٠٠٠ ريال سعودي (٧ ٨٥٩ ٠٠٠ دولار) مقابل الخدمات التي أدهتها للشركة . وقد اشتملت هذه الشركات في مشاريع إنشائية مختلفة ، مثل مد خط الأنابيب رقم ٢ الممتد من الخرسانية إلى رأس تنورة وخط الأنابيب رقم ٥ الممتد بين القطيف ورأس تنورة ، وإنشاء معمل غاز البترول السائل المبرد ، وإقامة آبنية صغيرة كثيرة ، وإقيام بأعمال الصيانة .

وظفت الشركة خلال العام أكثر من ١٨٠ مقاوله جديدة مع مؤسسات تجارية سعودية .



أنتجت الشركة في عام ١٩٦٠ فلبين سينتامين هما «علم الزيت» الذي يطور الطرق العلمية والأساليب التقنية المنتجة في إنتاج الزيت و«ثلاثة أصدقاء» الذي يطور أساليب إدارة شؤون الموظفين في الشركة .

ونشرت الشركة خلال السنة كتاب «دليل أرامكو» باللغة الإنكليزية ، كما نشرت باللغة العربية كتابي «تاريخ أرامكو» و«عمدة أرامكو» . والكتاب الثاني عبارة عن عرض مصور لأعمال الشركة ونشاط موظفيها أثناء العمل وفي أوقات الفراغ .

عرضت محطة تلفزيون الشركة سجلاً مصوراً عن الحج إلى مكة المكرمة تقمص أداء حضرة صاحب الجلالة الملك سعود المعظم هذه القرينة . وقد أضيف إلى إذاعة التلفزيون برامج تعليمية جديدة .

قدم خلال العام ١٢٤٨ زائراً لمشاهدة أعمال الشركة .

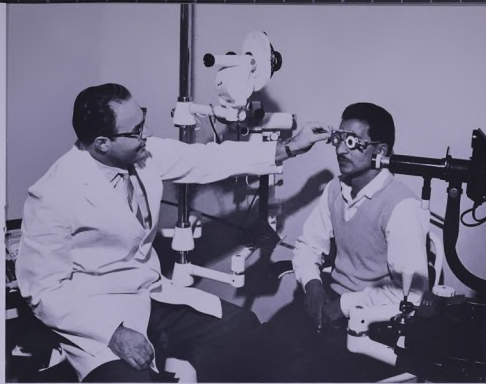
عن هذه المنح الدراسية في صحف المملكة وغيرها من وسائل النشر .

وأوجدت الشركة أيضاً منحة جديدة تعطى لطبيب عربي في شكل زبالة سنوية للقيام ابتداء من شهر سبتمبر ١٩٦١ بدراسات عالية في الصحة العامة والطب الوقائي في كلية الصحة العامة في جامعة هارفرد . ويصطلح السعوديون الأفضلية في منح هذه الزبالة أيضاً .

العلاقات العامة

أقامت الشركة في عريف عام ١٩٦٠ معرضاً لصناعة الزيت في الرياض ظل مفتوحاً سبعة أسابيع زاره خلالها ٦١ ٠٠٠ نسمة . وفي أواخر العام افتتح معرض صناعات الزيت في جدة .

عير زراعي يقدم المشورة إلى أحد زراعي المنطقة الشرقية .



نصص عيني أحد الموظفين ومعالجتهما في عيادة خاصة ها عقد مع الشركة .

بعض الطلاب يزورون منشآت الشركة .



إلى ذلك فقد عاد إلى العمل خلال السنة ٤٠ من الموظفين السعوديين كانوا قيد المعالجة من هذا المرض .

وأدخلت تحسينات على وسائل وقاية الموظفين من الحرارة والمواد الكيميائية ، وبناء على توصية اختصاصي الشؤون الصحية في الأعمال الصناعية .

واستمر العمل في برنامج الأبحاث الزراعية خلال عام ١٩٦٠ وقام موظفو البرنامج في كلية الصحة العامة في جامعة هارفرد بدراسات لمعرفة ما قد يوجد من الروابط بين المعلومات والمواد التي حُصّفت خارج المختبر .

وفي عام ١٩٦٠ أوجدت الشركة منحة دراسية للطلاب العرب من أجل دراسة التفرغ في الجامعة الأمريكية في بيروت وتمتحت خصماً منها للفصل الدراسي ١٩٦٠ - ١٩٦١ . ويصطلح الطلاب السعوديون من ذوي الكفاءة الأفضلية على غيرهم من رعايا الدول العربية ولكن لم يتقدم أي مسن السعوديين بطلبه خلال عام ١٩٦٠ رغم التوسع في الإعلان



أحد عملي الثقافة الصحية في الشركة الذين يزورون الصفوف المدرسية بانتظام .

دوري فهد الجدي وحى التيفوييد والبرائيفوييد واليتيوس والديفريا وتطعيم الأطفال إلى جانب ذلك ضد السعال الديكي وشلل الأطفال .
وتنحقت طيبة وعرضة لقصحة العامة بالهيئة الطبية التي تعمل على مكافحة الأمراض بين زوجات الموظفين وأولادهم .
وأدى برنامج فحص صدور الموظفين بالأسحة في عامي ١٩٥٩ و ١٩٦٠ إلى تشخيص ٢٣ من حالات السل ومعالجة المضايين وإعادة سبعة منهم إلى أعمالهم . وإضافة

عياذتها في الشُعيرة والسفانية . وكذلك أقتلت الشركة الميادة التي كانت تتماح فيها الموظفين العاملين في منطقة الظهران الصناعية ونقلت مهامها إلى مركز الظهران الصحي بقصد زيادة كفاءة المعالجة .
وقد أجرى تعديل في تصميم عيادة النساء والأطفال في الظهران بنية توفير عدد أكبر من غرف التخصص والمعالجة .
وفي حفل الطب الوقائي شرعت الشركة عام ١٩٦٠ في تنفيذ برنامج منظم لتطعيم الموظفين وعائلاتهم على أساس

لثمنهم يدرسون في مستوى المدارس الثانوية مواضيع علمية وعملية تتعلق بأعمالهم في الشركة .
وفي البرنامج الاختياري الذي تقدمه مراكز التدريب للذين يدرسون بعد ساعات العمل بلسج متوسط عدد الذين حضروا الصفوف ٤٢١٢ موظفًا في كل فصل .
وفي ورش التدريب الصناعي التي تقدم دروسًا في الأعمال اليدوية الأولية والتخصصية بلغ عدد الذين اشتركوا فيها ٢٥٩ موظفًا في الربع الأخير من عام ١٩٦٠ مقابل ١٨٥ موظفًا في عاتمة العام السابق .
وتدريب ١٣٣ موظفًا في إدارة أعمال الزيت والإدارة الطبية ليكتسبوا مهارة خاصة في تأدية أعمالهم الفنية في هاتين الإدارتين .

شؤون الصحة

عاجت الشركة في مستشفياتها في الظهران وبقين وأرأس توترة ٥٧٤٣ مريضاً هذا العام مقابل ٦١٧٢ مريضاً في العام السابق . وبلغ مجموع زيارات المرضى لعيادات الشركة ٤٣٣ ٤٠٩ زيارة في عتام ١٩٦٠ مقابل ٤٣٥ ٨٠٦ من الزيارات في العام السابق .
وكان نحو ٨١ في المائة من المرضى الذين دخلوا المستشفيات ونحو ٩٣ في المائة من الذين عولجوا في العيادات من موظفي الشركة وعائلاتهم وبلغت تكاليف معالجتهم ٣٥ ٩٥٥ ٠٠٠ ريال سعودي (٧ ٩٩٠ ٠٠٠ دولار) .
أما الخدمات الطبية التي قدمت إلى الآخرين ، الذين بلغت نسبتهم ١٩ في المائة من المرضى الذين عولجوا في مستشفيات الشركة و ٧ في المائة من الذين عولجوا في عياداتها ، فقد بلغت تكاليفها نحو ٥ ٥٣٥ ٠٠٠ ريال سعودي (١ ٢٣٠ ٠٠٠ دولار) . غير أن عدد المرضى الذين عولجوا في مراكز الشركة الصحية من لا علاقة لهم بها قد انخفض ، وذلك لأن أعداداً متزايدة من هؤلاء المرضى أخذت تلجأهم العيادات والمستشفيات الحكومية وبخاصة في المنطقة الشرقية .
وفي عتام ١٩٦٠ أقتلت الشركة عيادتها الخارجية في أبو حمزة وخريص والمُصغيلة بسبب تركيز الأعمال وتخصيص عدد الموظفين في المناطق الثابتة ، ولم يُشَقَّ إلا

لثمنهم يدرسون في مستوى المدارس الثانوية مواضيع علمية وعملية تتعلق بأعمالهم في الشركة .
وفي البرنامج الاختياري الذي تقدمه مراكز التدريب للذين يدرسون بعد ساعات العمل بلسج متوسط عدد الذين حضروا الصفوف ٤٢١٢ موظفًا في كل فصل .
وفي ورش التدريب الصناعي التي تقدم دروسًا في الأعمال اليدوية الأولية والتخصصية بلغ عدد الذين اشتركوا فيها ٢٥٩ موظفًا في الربع الأخير من عام ١٩٦٠ مقابل ١٨٥ موظفًا في عاتمة العام السابق .
وتدريب ١٣٣ موظفًا في إدارة أعمال الزيت والإدارة الطبية ليكتسبوا مهارة خاصة في تأدية أعمالهم الفنية في هاتين الإدارتين .
وأسمر التدريب على أعمال الرئاسة في جميع مناطق أعمال الشركة لمساعدة الموظفين السعوديين على اكتساب المهارات لتولي مناصب «المشرفين» و «المراقبين» .
وأضيف إلى هذا البرنامج صفان جديدان أحدهما في مبادء الرئاسة والآخر في أعمال الشركة من الناحيتين الإدارية والمجارية . وقد حضر الصفوف التي تدرس لها مثل هذه المواضيع خلال السنة ٧٢٢ موظفًا . وفي نهاية عام ١٩٦٠ كان ٣٦٦ موظفًا سعوديًّا قد دفعوا إلى مناصب المشرفين والمراقبين ، كما أنه من المنتظر أن يكتب نحو ٢٠٠ آخرين قريباً المؤهلات اللازمة لتولي هذه المناصب .
وفي شهر سبتمبر أكلت الشركة في الحفوف بناء مدرسة ابتدائية وسلمتها وزارة المعارف ، وهذه هي المدرسة الابتدائية الحادية عشرة التي بنتها الشركة لتعليم أبناء موظفيها المسلمين والعرب . وبذلك تكون الشركة قد خلطت وبتت المنطقة الشرقية مدارس تبع ٣٣٠٠ طالب في المرحلة الابتدائية ، وتقوم الشركة بصيانة هذه المدارس وتسدده للحكومة لتفاتها بما في ذلك رواتب المعلمين .
وإلى جانب ذلك كله كان يجري العمل في بناء مدرستين متوسطتين ، إحداهما في العتام والأخرى في الحفوف ، تبع كل منهما ١٥٠ طالباً .



بيت أحد الموظفين في رجمه .

وفي نهاية العام كان يجري بناء نحو ٢٠٠ بيت جديد آخر بواسطة قروض قدمتها الشركة .

تقدم الشركة إلى الموظفين قرضاً لا تأخذ عليها فائدة ، إلا أنها لا تقوم ببناء هذه البيوت ، فكل مشترك في البرنامج له الخيار في أن يشتري بيتاً جاهزاً أو أن يكلف مقاولاً ببناء البيت له وفق التصميم الذي يريده . وأكتر المشتركين يفضلون البناء على الشراء بنية تلبية متطلبات عائلاتهم .

وقامت الشركة خلال السنة من قروض السكن ما بلغ مجموعه ٢٢ ٦٥٠ ٠٠٠ ريال سعودي (٥٠٣٣٠٠٠ دولار) وبذلك أصبح مجموع القروض المقدمة بموجب هذا البرنامج ٨٥ ٤١٠ ٠٠٠ ريال سعودي (١٨٩٨٠ ٠٠٠ دولار) . والجدير بالذكر أن الموظف الذي يشترك في البرنامج يسدد القرض بأقساط شهرية إلا أنه لا يسدد عادة غير ٨٠ في المائة من القرض ، إذ أن الشركة تسهم بالباقي . وتقدم البلديات إلى الموظفين بموجب منحة ملكية خاصة قطعاً من الأرض دون مقابل في أربع مناطق رئيسية للسكن قريبة من مراكز أعمال الشركة ، وأصبحت شركات أهلية تزود جميع هذه الأحياء بالكهرباء .

وفي مدينة بقيق حتى تم الآن بناء أكثر من ٣٣٥ من بيوت الموظفين سكنت جميعها ، كما أن كثيرين من غير موظفي الشركة بنوا لأنفسهم بيوتاً فيها . وقد أُنشئت مؤسسات تجارية جديدة هناك وأخذت تتطور ويتسوق إلى العرب من هذه المدينة منطقتي صناعية .

واختار أكثر من ثلث المشتركين في برنامج تملك البيوت منطقة بلدية الدمام لبناء بيوتهم فيها ، ويملك ٦٣٣ من هؤلاء الموظفين بيوتاً في منطقة السكن الجنوبية الشرقية التي استصلحتها الشركة . وخلال عام ١٩٦٠ تم إعداد المزيد من قسائم الأرض هناك .

وفي منطقة بلدية رجمه القريبة من منشآت الشركة في رأس تنورة بلغ عدد البيوت التي حصل عليها الموظفون حتى نهاية عام ١٩٦٠ بموجب برنامج تملك البيوت قرابة ٥٠٠ بيت بالإضافة إلى كثير غيرها يملكها أناس من غير موظفي

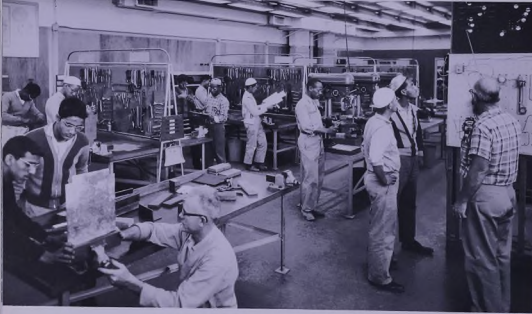
الشركة . وقد توعبت مساحة المدينة خلال السنة وزاد عدد عائلات البيع بالفرق ومؤسسات الخدمة .

أما صاحبة السكن الزاخرة في الحِجْر الغربية التي افتتحت للموظفين عوام ١٩٥٩ فقد ظلت تجذب إليها الموظفين العاملين في الظهران . وفي نهاية العام كان أكثر من ١٠٠ بيت قد اكتمت و ٣٠ يجري إنشاؤها .

التدريب والمصادر

في العام الدراسي ١٩٦٠ - ١٩٦١ انضمت الشركة ٢٩ موظفاً سعودياً إلى كليات وجامعات خارج المملكة العربية السعودية لتلقي تدريب تخصصي عالٍ ، أوفدت التي

موظفون يتعلمون الأعمال اليدوية الفنية في ورش التدريب الصناعي .



عشر منهم إلى لبنان وسبعة عشر إلى الولايات المتحدة . ويتبع كل من هؤلاء الموظفين الطلاب في دراساته برنامجاً تعليمياً يحكم وضعه لتزويده بأسس ثابتة في ناحية فنية معينة من صناعة الزيت أو أساليب إدارة الأعمال المعاصرة أو في التعليم أو الثقافة الصحية العامة أو إدارة المنشآت أو أصول الزراعة الفنية .

وخلال عام ١٩٦٠ أتم خمسة من الموظفين السعوديين تدريبهم خارج المملكة ، اثنان منهم في الولايات المتحدة وثلاثة في لبنان .

أما الموظفون الذين التحقوا بصنوف مراكز التدريب الصناعي أثناء ساعات العمل فقد بلغ متوسط عددهم ٤٥٣١ في كل فصل من عام ١٩٦٠ . وكان ما يقرب من

تمسك البيوت

في عوام ١٩٦٠ حصل ٧٢٢ موظفاً سعودياً على بيت بموجب برنامج تملك البيوت . وأصبح أكثر من ٢٨٠٠ موظف يملكون البيوت عن طريق الاشتراك الاختياري في هذا البرنامج الذي مضى عليه ١٠ سنوات .



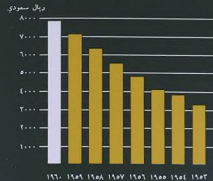
موظف سعودي يتفقد وهو مطمئن على حصوله على معاش التقاعد .

وكان متوسط عدد المشتركين خلال العام في نظام الادخار للموظفين ١٠ ٨٣٦ موظفاً أي ٩٦ في المائة من الذين أوفوا الشروط اللازمة ، بلغ متوسط ادخارهم عند نهاية العام ١٦٢٠ ريالاً سعودياً (٣٦٠ دولاراً) وهو أكبر متوسط في تاريخ نظام الادخار .

الإيجور

في أوائل السنة منح الموظفين الذين تحسب رواتبهم بإريال سعودي زيادة عامة في الأجر مكنت الموظفين السعوديين من مواجهة متوسط الحسارة التي كانت متصحبهم نتيجة لتخفيض قيمة الريال السعودي . وخلال عام ١٩٦٠ تلقى ٣٥١ موظفاً سعودياً زيادات في أجورهم بلغت ٢٤٨ ٠٨١ ريالاً سعودياً مقابل

مشكلة التبعثر التسويقي للموظفين السعوديين



مؤتمنة الموظفين السعوديين

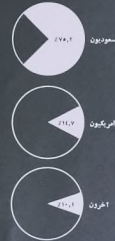


١١ ١١٤٩ المجموع

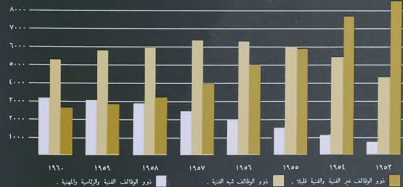
موظف الشركة في المملكة العربية السعودية كسب جنيته



١١ ١١٤٩ المجموع



تطور أداء الموظفين السعوديين لشبه الجزيرة العربية منذ إنشائها



وقد أفلتت الشركة خلال العام مكنتي التوظيف في باكستان وندن ، غير أنها وسعت حركة التوظيف في دول الجامعة العربية لتلبية حاجة الشركة إلى الموظفين من ذوي الكفاءات اللازمة لتفادي بوظائف مهينة .

وفي العطلة الصيفية عام ١٩٦٠ ونقلت الشركة ٥٢ طالباً سعودياً ممن يتلقون العلم في الجامعات كما ونقلت ١١٤ سعودياً من طلبة المدارس الثانوية والضماعية .

وقد وُضع برنامج التوظيف خلال العطلة ، الذي بدأ منذ ست سنوات ، لتوفير الخبرة العملية لطلاب كمالاً لدراساتهم العلمية وبخاصة في المجالات الفنية . ومن شأن هذا البرنامج أيضاً مساعدة الشركة على اختيار من قسدتوظيف لديها من الشبان ذوي الأجداد والكفاءة .

العسائر

استحدثت في شهر يوليو ١٩٦٠ مشروع لعاشات التقاعد والمواليد عند الوفاة للمتقاعدين من الموظفين السعوديين . ولا يدفع الموظف شيئاً في صندوق معاشات التقاعد وإنما تحصل الشركة عبء التفضات جميعها . وقد تفادى بموجب هذا المشروع خلال العام ١٣٢ موظفاً أخذوا يتلقون ما يخصهم من معاشات التقاعد .

وفي عام ١٩٦٠ دفعت الشركة إلى الموظفين السعوديين ١٦٧٥ ٠٠٠ ريال سعودي (٣٧٢ ٠٠٠ دولار) بموجب أنظمة عوائد العجز ومن ضمنها الإذن المرضي بإرباب والتعويض عن الإعدام الكلي الدائم وبشروع الشركة لكافة السل الرئوي .

ودفعت الشركة إلى الموظفين السعوديين خلال العام مكافآت على خدماتهم المستمرة لديهم بلغت ٣ ٥٧٢ ٠٠٠ ريال سعودي (٧٩٤ ٠٠٠ دولار) أي بزيادة ٢٥٣ ٠٠٠ ريال سعودي على ما دفعته في العام السابق ، كما دفعت اليهم ما مجموعه ٣ ٣٨٩ ٠٠٠ ريال سعودي (٧٥٣ ٠٠٠ دولار) عند انتهاء الخدمة أو الوفاة .

والقلاء لتوليفة سوية لعضتها

- سداد في المصير الحسن ، عاتار في حين البقاء ، سعاد في مشروع خدمات البترول .
- والتفاد عبءه ،
- شتمال في مجال التفرير ، تفرير صلاح الوفاة .
- شتمال الآات الخمرات ، هي في المصير ، سعاد وسعاد كيميائي ، سعاد .
- شتمال على التمثال لإصلاح الأخطاء ، مراتب التقييم ، مراتب استحداث خدمات البترول ، مراتب لصيانة البترول .
- والتفاد مهينة ، عتاد ، طبيب ، مستشار في شؤون الموظفين .

موظفو الشركة

عملهم المستمر لدى الشركة ١٠ سنوات أو أكثر بينما كان ١٤ في المائة منهم قد أمضوا أكثر من ١٥ عاماً .

وبلغت نسبة الذين كانوا في هذا العام يعملون بشغلين وظائف فنية أو شبه فنية أو مهنية أو إدارية من الموظفين السعوديين ٧٦ في المائة من مجموعهم .

وأنخفض عدد موظفي الشركة في الولايات المتحدة من ٥٣٠ موظفًا في أواخر عام ١٩٥٩ إلى ٣٧٢ موظفًا في نهاية عام ١٩٦٠ ، أي بنسبة ٣٠ في المائة . أما شركة أرامكو فيما وراء البحار ، التي تتفرع شركة الزيت العربية الأمريكية بامتلاكها والتي تقدم إليها خدمات مختلفة في الهندسة والشراء وما إلى ذلك خارج المملكة العربية السعودية والولايات المتحدة ، فقد كان لديها ٤٦٢ موظفًا في أواخر عام ١٩٦٠ ، منهم ٤٧ من الأمريكيين و ٤١٥ من غير الأمريكيين . وهكذا يكون عدد موظفي هذه الشركة قد قل بنسبة ٢٨ في المائة عما كان عليه في نهاية العام السابق .

في نهاية عام ١٩٦٠ كان عدد موظفي الشركة في المملكة العربية السعودية ١٤ ٨٣٤ موظفًا ، فيكون عددهم قد نقص ١٤٢٣ موظفًا عما كان عليه في آخر العام السابق . وكان النقص خلال عام ١٩٦٠ في عدد الموظفين السعوديين ٥ في المائة بينما كان النقص في عدد الموظفين الأمريكيين ١٢ في المائة وفي عدد الموظفين الأجانب الآخرين ٢٩ في المائة .

أما الموظفون السعوديون ، الذين بلغ عددهم في نهاية العام ١١ ١٤٩ موظفًا ، فإن نسبة الذين انتهت خدماتهم في عام ١٩٦٠ لم تتجاوز ٦,٨ في المائة منهم ، يقابلها في ١٢,٤ في عام ١٩٥٥ . وهذه النسبة الضئيلة تدل على استقرار الموظفين ورضاهم بأحوال العمل . وفي نهاية عام ١٩٦٠ كان ٤٦ في المائة من الموظفين السعوديين قد أمضوا في

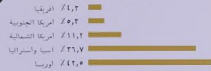
المدرسة الابتدائية والمدرسة المتوسطة الجديدة في السام .



سنوات
الموظفين
والإحصائيات



توزيع انتاج الشركة



تحميل إحدى الناقلات في رصيف رأس تنورة الشمالي .

غير أن هذا الانخفاض العام لم يؤثر في نسبة المشتريات من الموردين السعوديين .

وقد كان بين المواد المنتجة أو المهيأة في المملكة مما حصلت عليه الشركة من المؤسسات السعودية الأكسجين والأستلين والظوب والاسمنت والأجر والبلاد ومنتجات التجارة ومنتجات الورق والبرطبات المعادة ومختلف أصناف الحيزر والبيض والألمعة الغازية .

ومن أهم السلع التي اشتريتها الشركة من المسنوردين السعوديين إمدادات المظاط الخارجية والداخلية وخشب الألباح الصمغ والاسمنت وأنواع طين الحفر والمواد الكيميائية والصباغ والسكر والأرز والشاي والين والألمعة المعلبة ، وقد طلبت الشركة شراء عدد كبير من السيارات وغطها بالألأاييب .

وبلغ مجموع ما أتفق في مختلف أنحاء العالم على شراء المواد وشحنها ما يعادل ١٥٥ ٤١٧ ٠٠٠ ريال سعودي (٣٤ ٥٣٧ ٠٠٠ دولار) صرف منها ٩٨ ١٤٥ ٠٠٠ ريال سعودي (٢١ ٨١٠ ٠٠٠ دولار) أي ٦٣ في المائة خارج الولايات المتحدة وكندا . أما في عام ١٩٥٩ فقد بلغ مجموع ما أتفق على شراء المواد وشحنها ١٦٨ ٦٨٨ ٠٠٠ ريال سعودي (٤٤ ٩٨٦ ٠٠٠ دولار) صرف منها ٦٠ في المائة خارج الولايات المتحدة وكندا .

انخفضت مستوردات الشركة المباشرة خلال هذا العام ، فبلغ مجموع ما استوردته عن طريق البحر ٤٧ ٢٩٠ ٠٠٠ طنًا بينما كان ٦٨ ٣٣١ ٠٠٠ طنًا عام ١٩٥٩ . وبلغ مجموع ما استوردته عن طريق الجو ١٥٣ ٢٣٨١ ٠٠٠ رطلًا تقطير ١٩٢ ٣ ٦٩٤ ٠٠٠ رطلا في العام السابق .

وعند نهاية العام كانت القيمة الأجمالية للمواد المخزونة لدى الشركة ١٤٧ ٨٥٩ ٠٠٠ ريال سعودي (٣٣ ٨٥٧ ٠٠٠ دولار) يخلط في ضمنها مواد قيمتها ١٦ ٦٤٧ ٠٠٠ ريال سعودي (٣ ٦٩٩ ٠٠٠ دولار) كانت في ذاك الحين في طريقها إلى المملكة . أما في نهاية عام ١٩٥٩ فقد بلغ مجموع قيمة المسواد المخزونة ١٤٩ ٨٠١ ٠٠٠ ريال سعودي (٣٩ ٩٤٧ ٠٠٠ دولار) .

السلامة وحرم المخدرات

لقد ضرب موظفو الشركة في عام ١٩٦٠ رقماً قياسياً مرموقاً في السلامة من الحوادث . فقد أبقوا معدل الإصابات منخفضاً إذ لم يتعد ١,٨ إصابة مقعدة عن العسل في كل مليون ساعة عملها الموظفون خلال العام ، وهذه أقل نسبة سجلت في تاريخ الشركة . وقد نالت النسبة المنخفضة من الإصابات المتعددة عام ١٩٥٩ ، وهي ١,٩ في كل مليون ساعة ، تقدير مجلس السلامة الوطني في الولايات المتحدة . هذا وقد حازت منطقتا الظهران وبنقي على جائزة الشرف التي قدمها مجلس السلامة الوطني لأن الموظفين فيهما عمالاً أكثر من ٣٠٠٠ ٠٠٠ ساعة دون وقوع إصابات مقعدة ، كما فازت ٨٤ دائرة في الشركة بجوائز معهد البترول الأمريكي بفضل الأرقام القياسية التي فرضتها في السلامة والتي شمل بعضها السنوات العشر الأخيرة .

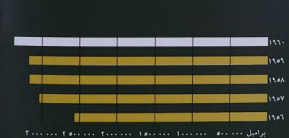
غير أن الإصابات التي حلت بالموظفين خارج العمل في عام ١٩٦٠ ظلت كما كانت فيما مضى أكثر عدداً مما وقع لهم أثناء العمل . ولكن نسبة وقوعها انخفضت بمعدل ١٣ في المائة عما كانت عليه في العام السابق .

وأحرزت الشركة كسباً مرموقاً آخر في تخفيض حوادث السيارات بنسبة ١١,٣ في المائة . فقد كانت ٥,٣ في كل مليون كيلومتر قطعتها السيارات في مسام ١٩٥٨ وأصبحت ٤,٧ في عام ١٩٦٠ ، وانخفضت معها قيمة الأضرار بنسبة ٢٢,٢ في المائة .

وبلغ حريقاً في منشآت الشركة وأحيائها خلال عام ١٩٦٠ ، أي بانخفاض ٦ في المائة عما وقع من حرائق في العام السابق . أما الخسائر التي نجمت عن هذه الحرائق فقد انخفضت بنسبة ٣٦ في المائة عما كانت عام ١٩٥٨ إذ لم يتجاوز مجموع هذه الخسائر ١ ٢٤٠ ٠٠٠ ريال سعودي (٢٧٥ ٠٠٠ دولار) .



استعمال الخدمة وتزايد هطولها منذ تسيير الشركة في المملكة العربية السعودية



السنة	الركاب	الوزن
1970	1,164,176	1,716,207
1969	757,516	1,107,544
1968	473,516	719,544
1967	159,766	251,766

برميل = 160 كيلوغرام

* تشمل ما استوردته الشركة من الوقود والعمريات

من مؤسسات سعودية تنويعها لهذا الغرض .
وقد سيرت المؤسسات المحلية ١٥٣ حافلة لنقل موظفي الشركة في جميع مناطق الأعمال بينما قامت بعض المؤسسات السعودية الأخرى بنقل جميع مسافري على حساب الشركة بالسيارات القليلة وبحو ٢٦ المائة من وزن ما شحن من بضائعها .

وفي خلال العام طلبت الشركة عن طريق تجار السيارات في المملكة العربية السعودية عدداً من السيارات الخفيفة بلغ مجموع ثمنها نحو ٦٥٠,٠٠٠ ريال سعودي (١٥٠,٠٠٠ دولار) .

بلغ ما دفع إلى المؤسسات السعودية خلال عام ١٩٦٠ مقابل خدمات النقل وأجير السيارات وخدمات الحافلات المنظمة ١٥,٨٥١,٠٠٠ ريال سعودي (٣,٥٢٣,٠٠٠ دولار) . ودفعت الشركة ٩,٢٤٣,٠٠٠ ريال سعودي (٢,٠٥٤,٠٠٠ دولار) إلى سكة حديد الحكومة السعودية مقابل نقل بضائعها ، وهي في الأغلب من منتجات البترول ، كما دفعت ٣٩٨,٠٠٠ ريال سعودي (٨٨,٠٠٠ دولار) إلى مؤسسة سعودية مقابل خدمات النقل بالصنادل . في آخر ععام ١٩٦٠ أوقفت الشركة خدماتها الجوية على الخطوط العالمية إلى أوروبا والولايات المتحدة . وكانت الطائرات التي قامت بهذه الخدمات طوال ما يقرب من أربعة عشر عاماً قد نقلت ٨٠,٢٢٧ راكباً و ١٥,٣٠٠,٠٠٠ رطل من البضائع وقطعت ١٥,٧٨٠,٠٠٠ ميل دولي حادث .

تبع المنتجات في المملكة العربية السعودية

في عام ١٩٦٠ وزعت الشركة ٣٠٨,٨٥١ برميلا من منتجات البترول داخل المملكة أي زيادة ١٩٤ ٢٠٣ برميلا على ما وزعته في العام السابق . وقد ازداد الاستهلاك الداخلي للمنتجات ٦ في المائة في عام ١٩٦٠ . فقدمت الشركة إلى بناء المزيد من مخازن المنتجات في جدة والظهران ،

وحولت خطاً للأنابيب قطر ١٢ بوصة كان ينقل الزيت الخام بين الظهران ورأس تنورة إلى خط لنقل المنتجات المكررة إلى جانب الخط الذي كان ينقلها في السابق وقطره أربع بوصات .

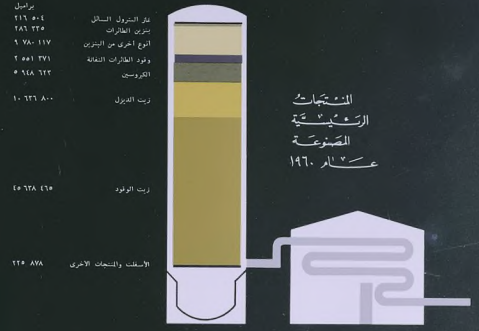
وفي خلال السنة أفتتح في المملكة ٧٧ محطة بترين جديدة يملكها ويديرها تجار مستقلون فأصبح مجموع هذه المحطات ٣٠٢ في المملكة .

وزادت مبيعات غاز البترول السائل ٥٠ في المائة في عام ١٩٦٠ بعد أن زاد العميل الأول مبيعاته وانضم إليه عميلان جديداً .
وفي عام ١٩٦٠ بدأت الطائرات الثقاة التجارية تقوم بالرحلات إلى الظهران ، فاشترت الشركة سيارتين لصيانة هذه الطائرات بالقيمة ١٠,٥٠٠ جالين وذلك لتأمين الصيانة السريعة التي تتطلبها هذه الطائرات .
ومن أجل الاستثمار في تشييع مبيعات الغاز الطبيعي نشرت الشركة بالغة العربية تقريراً جديداً عن الاتضاع والغاز الطبيعي في المملكة وقدمت نسخاً منه إلى كل من يهتم هذا الأمر . وكان هذا التقرير قد نشر باللغة الإنكليزية لتوزيعه في مختلف أنحاء العالم .

الاستثمار

واصلت الشركة خلال عام ١٩٦٠ اهتمامها بزيادة المشتريات المحلية وتوسيع نطاقها ، ومع ذلك فقد كانت احتياجات الشركة من السلع التي تباع في المملكة أقل مما كانت في السنوات السابقة رغم ازدياد أنواع المشتريات المحلية . وقد تدفق مجموع المشتريات نتيجة لانخفاض الأسعار في برنامج الإنشاء وزيادة استقرار أحوال الأعمال مع ما رافقها من تخفيض في عدد الموظفين ، فكان مجموع ما أنفقته الشركة على المشتريات المحلية ٢٢١,٤٠٠ ريال سعودي (٤,٩١٢,٠٠٠ دولار) في عام ١٩٦٠ مقابل ٢٣٤,٨٦٦ ريال سعودي (٦,٢٦٣,٠٠٠ دولار) في العام السابق ،

المنتجات الرئيسية المنتجة عام ١٩٦٠



القيمة المضافة للصناعات في زائير منذ ١٩٦٠



ملايين الريال ١٠ ٢٠ ٣٠ ٤٠ ٥٠ ٦٠ ٧٠ ٨٠
 * بما يعادل القيمة الحالية على أساس عام ١٩٦٠ (سبتمبر ١٩٦٥)

الكبريت

كرر خلال عام ١٩٦٠ في معمل الكبريت في رأس تورة ٣٨٦ ٣١١ ٨٢ بريولا (١٠ ٩٨٨ ١٣٥٥ طنًا) من الزيت الخام. وهذا يعادل ١٨ في المائة من مجموع ما أنتجته الشركة في العام من الزيت الخام ويزيد بنسبة ٢٩٤ في المائة على ما كرر في العام السابق.

وكان معدل ما كرره المعمل ٢٢٤ ٨٩٤ بريولا في اليوم الواحد كما كان المجموع الكلي لحصيلته من المنتجات المكررة طوال العام ٤٤٣ ٢١٥ ٨٢ بريولا يقابلها ١٦٨ ٣٠٩ ٦٣ بريولا من هذه المنتجات في عام ١٩٥٩.

وفي نهاية العام أوشك العمل على الانتهاء في إنشاء معمل ليشح نحو ٤٠٠٠ بريول في اليوم من غاز البترول السائل المراد البيع والشحن بحرًا. وسيكون هذا أول معمل لإنتاج غاز البترول السائل المراد في الشرق الأوسط كما سيكون أول معمل في العالم وضع تصميمه خصيصاً لتهيئة غاز البترول السائل المراد للشحن في الناقلات. ويتضمن هذا المشروع إقامة مكبس للغاز يتيح استعمال الغاز وقوداً في رأس تورة بدلاً من إحراقه في الهواة. وسيعرض غاز البترول السائل المراد للبيع على شكل بوتان أو بروبان أو مزيج من الاثنين، وسيشحن في ناقلات مزودة بصهاريج مبردة.

وراد في عام ١٩٦٠ إنتاج معمل الأكلتة الذي أقيم في معمل الكبريت إلى أن فاض ما ينتجه من بترين الطائرات عن حاجة المملكة وأصبح قسم منه يصدّر إلى الخارج.

القيمة البحرية

في عام ١٩٦٠ زاد عدد الناقلات التي حُملت من القرصة البحرية في رأس تورة على ١٨٠٠ ناقلة، أي بمعدل ١٥٤ ناقلة كل شهر. وبلغ مجموع ما سلّم إلى السفن من القرصة ٣٠١ ٩٩٧ ٢٩٣ بريول مما أنتجته الشركة من الزيت الخام والمنتجات المكررة ووقود السفن.

وبلغت التسليمات الشهرية من الزيت الخام إلى الناقلات أقصاها في شهر أكتوبر عندما حملت ٦٧٠ ٢٦٠ ٢١ بريولا أي بمعدل ٢٨٠ ٦٧٨ بريولا في اليوم. أما التسليمات اليومية من الزيت الخام إلى الناقلات فقد بلغت أقصاها في يوم ٢٥ مارس عندما حملت ٨٩٣ ٥٨٤ ١ بريولا.

الإنشاء والأعمال الهندسية

أجرت الشركة خلال عام ١٩٦٠ أعمالاً إنشائية جديدة في منطقة الأعمال بلغت تكاليفها ١١٩ ٩٠٠ ٠٠٠ ريال سعودي (٢٦ ٢٠٠ ٠٠٠ دولار). وكان من بين المشروعات الإنشائية الرئيسية مد خطين جيليين من الأنابيب وخط ثالث للتحويل بلغ مجموع تكاليفها حوالي ٧٢ ٦٧٥ ٠٠٠ ريال سعودي (١٦ ١٥٠ ٠٠٠ دولار)، وتوسيع منشآت توليد الكهرباء في رأس تورة بإنتاج نحو ١٣ ٦١٢ ٥٠٠ ريال سعودي (٣ ٠٢٥ ٠٠٠ دولار)، وإقامة منشآت الإنتاج في الخرمانة التي كلفت نحو ١٢ ٨٢٥ ٠٠٠ ريال سعودي (٢ ٨٥٠ ٠٠٠ دولار) بما في ذلك معمل فرز الغاز مسن الزيت وخط ضغط وخطوط لسحب الزيت من الآبار وساكين للموظفين العاملين هناك.

وقد أجريت دراسات هندسية خلال العام لتحسين وتوسيع منشآت نقل الزيت وبتزته وتكريره وتشملت مجالات عدة كالمحافظة على الغاز بالمقنن وفرز الغاز من الزيت وتعديل منشآت التكرير الحالية. وكان القصد من وراء هذه الجهود تحسين المنشآت من حيث تصميمها وترتيبها بغية زيادة فعاليتها والاقتصاد في نفقات تشغيلها.

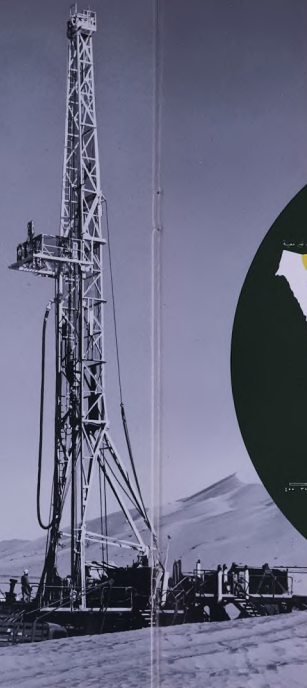
التمويل

في نهاية عام ١٩٦٠ كان عدد السيارات العاملة لدى الشركة ١٨١٤ من سيارات الركاب والنقل والحافلات ولقطورات منها ٦٨٩ سيارة أي ٣٨ في المائة استأجرت

ومن بين الأبحاث التي قامت بها هيئة رئاسة الأعمال الجيولوجية دراسة مستفيضة للتشكيلات الجيولوجية ولاختلاف أنواع الصخور في التكوينات ، ودراسات هيدروجيية لمصادر الماء في مختلف أنحاء المملكة ، ودراسات خاصة لكامن حقول الزيت الصالحة للإنتاج ، ودراسات لما في الترسبات من المعادن الثقيلة والأبواغ والقحاح وذلك بقصد تحديد معايرة التكوينات الجيولوجية .

وفي عام ١٩٦٠ استمر العمل بسرعة متزايدة في برنامج وضع الخرائط الجيولوجية الجغرافية لجزيرة العرب الذي تقوم به الشركة ومصحة المساحة الجيولوجية الأمريكية تحت رعاية مشتركة من قبل الحكومة العربية السعودية ووزارة الخارجية الأمريكية . وتُبدل الجهود لإكمال حصص الشركة من العمل في هذا المشروع خلال النصف الأول من عام ١٩٦١ .

وفي يوم ٢١ بوليه تخلت الشركة عن ٣٣٧٠٠ ميل مربع من منطقة امتيازها في جنوب غرب الربع الخالي . وهذه هي المرة الخامسة التي تخلت فيها الشركة عن مساحة من منطقة الامتياز بموجب الاتفاقية المعقودة بين الحكومة والشركة عام ١٩٤٨ ، وبذلك أصبح مجموع هذه المساحات التي تخلت عنها الشركة ٤١٣٠٤٣٣ ميلا مربعا في المنطقة المشمولة بـ ١٣٥٢٠٠ ميل مربع في منطقة الأفضلية .



جهاز الحفر المنقل طراز ت - ٢٠ أثناء عمله في الربع الخالي .

وعدت إنجاز معمل حقن غاز البترول السائل في بقيق
سيبلغ مجسموع ما استثمرته الشركة في منشآت الحقن
٢١٦٤٥٠٠٠٠ ريال سعودي (٤٨١٠٠٠٠٠ دولار) .

المصنف

خصص معظم أعمال الحفر هذا العام لتعيين حدود
حقل الزيت الحالية . وقد اكتشفت زيادة في احتياطي
الزيت الخام في أبو حلوية والوعار وخريص وسيفه والسفانية .
وزاد مجموع الاحتياطي الجديد في هذه الأماكن على كمية
الزيت الخام المستخرج خلال العام بحوالي سبعة بلايين برميل .
وفي نهاية عام ١٩٦٠ قدر احتياطي الشركة الثابت وجموده
والمسكن استخراجها بنحو ٤٥٦٠٠٠٠٠٠٠ برميل .
وأنجزت الشركة ١٧ بئراً جديدة خلال عام ١٩٦٠ .
ومن الآبار التي حقرت لتعيين حدود الحقل بتران في



الصل في مد خط الأنابيب رقم ٢ بين الخريانية ورأس تنورة .

بقيق حيث استمدى ازدياد الإنتاج إقامة المزيد من منشآت
تجميع الزيت وفرز الغاز منه خلال العام . وفي شهر نوفمبر
بدأ العمل في مشروع تجريبي لحقن الماء في منطقة عين دار
غايته تقدير مدى طاقة إحدى الطبقات الجوفية الحاملة للماء
المالح على تزويد الكميات اللازمة من المساء للحقن في
الطبقة «د» من المنطقة الجيولوجية العربية في عين دار .

أما حقن الغاز في منطقة عين دار فقد جرى بمعدل بلغ
نحو ٨٥ ٦٣٦ ٠٠٠ قدم مكعب في اليوم بينما بلغ في
بقيق نحو ١٥٣٩٥٥ ٠٠٠ في اليوم . ويحقن الغاز هذا يؤدي
إلى المحافظة على الضغط في مكان الزيت وفي الوقت نفسه
إلى حفظ الغاز لاستعماله في المستقبل . وفي حقل القليفت
حقن ١ ٨٩٧ ٦١٠ براميل من الفتا .

إن ما حقنته الشركة من الغاز خلال عام ١٩٦٠ أو
استعملته وقوداً في مجالات الصناعة كان ٤٤,٥ في المائة من
مجموع ما أنتج من الغاز المستخرج مع الزيت الخام .



معمل غاز البترول السائل المراد التي يجري إنشاؤه قرب الفرصة البحرية .



أعمال الحفر في حقل أبو حديفة .

واحد هو الخط رقم ١ الممتد من الخرسانة إلى رأس توراة وقطره ٢٢ بوصة . ولكن تبين أن الكمية المراد لفها أكبر مما يتسع له خط الأنابيب هذا فأضيف خط الأنابيب رقم ٢ بين الخرسانة ورأس توراة . ويبلغ طوله ٦٢ ميلا وقطره ٣٠ بوصة . وقد أنجز هذا الخط في يوم ٢ أكتوبر .

وأنجز أيضاً خطان آخران جديديان من الأنابيب لنقل الكميات المتزايدة مما ينتج . أولهما خط التحويل ت - ١٢ بين معمل التكوير في رأس توراة والقرصة البحرية ، ويبلغ طوله خمسة أميال وقطره ٣٠ بوصة ، وقد أكتمل في شهر فبراير ، والثاني خط بين القليظ ورأس توراة . ويبلغ طوله ١٨ ميلا وقطره ٣٤ و ٣٦ بوصة . وقد أكتمل في شهر يونيو ، وهو أضخم خط أنابيب من حيث القطر منسده الشركة حتى الآن . وبهاتين الخطين ازدادت طاقت الشركة على نقل الزيت في خطوط أنابيب نحو ٣٠٠٠٠٠ برميل في اليوم .

وفي بقيق شرع في إنشاء معمل لحقن غاز البترول السائل سينجز في عام ١٩٦١ بكلفة تبلغ حوالي ٣٦٠٠٠٠٠٠٠ ريال سعودي (٨٠٠٠٠٠٠٠ دولار) . والغاية من إنشاء هذا المعمل ضغط ما يقرب من ٥٥٠٠٠٠٠٠ قدم مكعب في اليوم من الغاز الذي يرقى حالياً والذي لا يمكن الاندفاع به في أوجه أخرى ، وتحويله إلى سائل لحقته في مكان الزيت في عين دار . وهذه الكمية من الغاز تساوي نحو ٣٧٠٠٠٠ برميل من الغاز السائل في اليوم .

وسيجن حقن غاز البترول السائل جزءاً جديداً يضاف إلى برنامج المحافظة على الزيت والغاز في المكان من طريق الحقن . وقد شمل هذا البرنامج بالفعل حقن الغاز الجاف ولاء على نطاق واسع .

وفي حقل بقيق بلغ معدل ما يحقن من الماء للمحافظة على الضغط في مكان الزيت والتوصل إلى الحسد الأعلى في استخراج الزيت ٢٥٥ ٩٦٨ برميلا في اليوم عام ١٩٦٠ مقابل ٢٥٥ ٢٠٣ براميل في اليوم عام ١٩٥٩ . وقد اتضح نجاح برنامج حقن الماء في المنطقة الشمالية من حقل

الخط	براميل	١٩٦٠
١٢ ٢٤٤ ٩٤٠	٩١ ٩٦١ ٠٣٨	١٩٥٩
١٦ ٥٤٤ ٣٥٥	١٢٤ ١٢٩ ٣٥٥	١٩٥٨
١٨ ٠١٠ ٦٤٢	١٣٥ ١٨٢ ٠٨١	١٩٥٨
١٦ ٨١٠ ٨٧٢	١٢٧ ٦٤٥ ١٢٢	١٩٥٧
١٥ ٩٥٢ ٩٠٩	١٢٠ ٦٠٦ ٦٦٦	١٩٥٦

الخطوط التابليت في التجميع

الخط	براميل	١٩٦٠
٧ ٧٦٩ ٩٠٥	٨٥ ٦١٨ ٨١٧	١٩٥٩
٦ ٧٢٢ ٢٥٥	٥٠ ٧٨٥ ٩٤٤	١٩٥٩
٦ ٤٦٥ ٠٨٥	٤٨ ٧٣٨ ٦٢٨	١٩٥٨
٥ ٩٢٠ ٥٧٧	٤٤ ٧١٧ ٩٢٢	١٩٥٧
٧ ٦٦٩ ٢٦٦	٨٥ ٠٢٦ ٩٢٢	١٩٥٧

الخطوط عزل خطوط الأنابيب

الزيت الخام السائل مخزونات للمختل

الخط	براميل	١٩٦٠
٦٠ ٧٢٢ ٤٢٨	٤٥٢ ٨٤٠ ٤٢٩	١٩٥٩
٥٢ ١٨٤ ٣٥٧	٣٥٨ ٩٢٠ ٨١٧	١٩٥٨
٤٨ ١٧٨ ٢٦٧	٣٦٤ ١٧٦ ١٢٩	١٩٥٨
٤٧ ٥٥٥ ٩٥٥	٣٦٠ ٢٠٢ ٩٧٨	١٩٥٧
٤٧ ٨٧٧ ١١٠	٣٦٠ ١٦٤ ٠٩٨	١٩٥٦

الخطوط مستأجرة في التجميع

الخط	براميل	١٩٦٠
١٠ ٩٨٨ ٧٢٢	٨١ ٢١١ ٤٨٦	١٩٥٩
٨ ٤٦٥ ١١٥	٦٢ ٦٠٩ ٧٩٩	١٩٥٩
٨ ٠٠٢ ١٣٨	٦١ ٣٢٢ ٢٢٢	١٩٥٨
٩ ٤٦٤ ٤١٠	٧٠ ٢٠٨ ١٨٦	١٩٥٧
٩ ٦٨٢ ٠٨٥	٧٢ ٦٢٢ ٦٦٠	١٩٥٦

الخطوط التابليت في التجميع

الخط	براميل	١٩٦٠
٢٩ ٢٦٨ ٥٥٥	١٢٤ ٢٩٦ ١٠٨	١٩٥٩
٢١ ٤٢٢ ٤٤٢	١٦٠ ٢٥٥ ٧٢٩	١٩٥٩
١٦ ٦٠٩ ٤٩١	١٢٢ ٩٥٢ ٠٧٨	١٩٥٨
١٥ ٧٢٤ ١٢٩	١١٧ ٣٤٦ ٦٠٨	١٩٥٧
١٤ ٤٤٤ ٩١٥	١٠٨ ٠٣٨ ٧٠٠	١٩٥٦





في عام ١٩٦٠ ظل إنتاج شركة الزيت العربية الأمريكية من الزيت الخام يتزايد حتى بلغ مجموع ما أنتجه في هذا العام رقماً قياسياً ، إذ أنتجت ٤٥٣ ٤٥٣ برميلاً (٩٣١ ٠٨٧ ٦١ طناً) ، أي زيادة ٥٨٣ ٦٣٣ برميلاً (٥٤١ ٧٨٠ طناً) على ما أنتجه الشركة من الزيت الخام خلال العامين السابقين .

وبلغ معدل الإنتاج اليومي ١٤٠ ٢٤٧ برميلاً في عام ١٩٦٠ مقابل ٣٩٩ ٠٩٥ برميلاً في عام ١٩٥٩ ، أي زيادة ١٣,٩ في المائة .

وقد سجلت الشركة في يوم ٢٢ نوفمبر رقماً قياسياً في الإنتاج في يوم واحد ، إذ أنتجت ما مجموعه ٦٩٧ ٤٩٢ برميلاً في ذلك اليوم .

وفي شهر ديسمبر بلغ معدل الإنتاج ١٤ ٣٩٢ برميلاً في اليوم وكان ذلك رقماً قياسياً في الإنتاج اليومي لشهر واحد في تاريخ الشركة .

أما المجموع الكلي لما أنتجه الشركة فوصل في ١٣ يونيو ١٩٦٠ إلى أربعة بلايين برميل من الزيت الخام . وفي نهاية العام أصبح المجموع الكلي لما أنتجه ٢٢ عاماً منذ بدء الإنتاج كميات تجاريس في المملكة العربية السعودية ٣٦٧ ٦١٣ ٤٣٥٦ برميلاً (٥٦٢ ٦١٥ ٥٦٤ طناً) .

وفي نهاية العام كان لدى الشركة ١٩٦ من آبار الزيت المنتجة في مختلف الحقول .

كان معدل الإنتاج اليومي من الحقول الرئيسية ٢٥٧ ٧١٤ برميلاً من حقل العوار و ٧١٤ ٢٩٩ برميلاً من حقل بطنين و ١٨١ ٠٠٠ برميل من حقل السفانية و ٥٥٥ ٣٤ برميلاً من حقل الدمام و ١٧١ ١٦ برميلاً من حقل القطيف . أما حقل الخرسانية الذي بدأ الإنتاج منه في يوم ٥ أكتوبر فقد أنتج ٤٢٧ ٤٨٩ برميلاً في ٨٨ يوماً .

وقد استمدى التزايد السريع في الطلب على الزيت الخام المستخرج من حقل السفانية أن يتخذ حقل أنابيب جديد لنقل الزيت . وكان القصد أول الأمر نقل الزيت الخام المستخرج من السفانية والخرسانية إلى رأس تورة والتناوب في حقل أنابيب

السنة	براميل في اليوم	المجموع بالبراميل	المجموع بالطنان*
1956	1.217.111	149.847.197	71.449.273
1957	1.346.959	339.821.051	47.247.291
1958	1.316.275	377.046.748	45.223.016
1959	1.511.111	332.121.974	46.225.911
1960	1.943.199	371.827.743	49.326.111
1961	1.947.000	347.225.111	47.941.947
1962	1.947.617	277.411.841	37.173.847
1963	1.947.947	308.221.214	40.847.947
1964	1.947.947	301.851.844	39.247.844
1965	1.947.947	299.921.947	39.516.844
1966	1.947.947	319.847.374	41.197.847
1967	1.947.947	371.001.847	47.181.847
1968	1.947.947	371.001.847	47.181.847
1969	1.947.947	371.001.847	47.181.847
1970	1.947.947	371.001.847	47.181.847
1971	1.947.947	371.001.847	47.181.847
1972	1.947.947	371.001.847	47.181.847
1973	1.947.947	371.001.847	47.181.847
1974	1.947.947	371.001.847	47.181.847
1975	1.947.947	371.001.847	47.181.847
1976	1.947.947	371.001.847	47.181.847
1977	1.947.947	371.001.847	47.181.847
1978	1.947.947	371.001.847	47.181.847
1979	1.947.947	371.001.847	47.181.847
1980	1.947.947	371.001.847	47.181.847
1981	1.947.947	371.001.847	47.181.847
1982	1.947.947	371.001.847	47.181.847
1983	1.947.947	371.001.847	47.181.847
1984	1.947.947	371.001.847	47.181.847
1985	1.947.947	371.001.847	47.181.847
1986	1.947.947	371.001.847	47.181.847
1987	1.947.947	371.001.847	47.181.847
1988	1.947.947	371.001.847	47.181.847
1989	1.947.947	371.001.847	47.181.847
1990	1.947.947	371.001.847	47.181.847
1991	1.947.947	371.001.847	47.181.847
1992	1.947.947	371.001.847	47.181.847
1993	1.947.947	371.001.847	47.181.847
1994	1.947.947	371.001.847	47.181.847
1995	1.947.947	371.001.847	47.181.847
1996	1.947.947	371.001.847	47.181.847
1997	1.947.947	371.001.847	47.181.847
1998	1.947.947	371.001.847	47.181.847
1999	1.947.947	371.001.847	47.181.847
2000	1.947.947	371.001.847	47.181.847
2001	1.947.947	371.001.847	47.181.847
2002	1.947.947	371.001.847	47.181.847
2003	1.947.947	371.001.847	47.181.847
2004	1.947.947	371.001.847	47.181.847
2005	1.947.947	371.001.847	47.181.847
2006	1.947.947	371.001.847	47.181.847
2007	1.947.947	371.001.847	47.181.847
2008	1.947.947	371.001.847	47.181.847
2009	1.947.947	371.001.847	47.181.847
2010	1.947.947	371.001.847	47.181.847
2011	1.947.947	371.001.847	47.181.847
2012	1.947.947	371.001.847	47.181.847
2013	1.947.947	371.001.847	47.181.847
2014	1.947.947	371.001.847	47.181.847
2015	1.947.947	371.001.847	47.181.847
2016	1.947.947	371.001.847	47.181.847
2017	1.947.947	371.001.847	47.181.847
2018	1.947.947	371.001.847	47.181.847
2019	1.947.947	371.001.847	47.181.847
2020	1.947.947	371.001.847	47.181.847
2021	1.947.947	371.001.847	47.181.847
2022	1.947.947	371.001.847	47.181.847
2023	1.947.947	371.001.847	47.181.847
2024	1.947.947	371.001.847	47.181.847
2025	1.947.947	371.001.847	47.181.847
2026	1.947.947	371.001.847	47.181.847
2027	1.947.947	371.001.847	47.181.847
2028	1.947.947	371.001.847	47.181.847
2029	1.947.947	371.001.847	47.181.847
2030	1.947.947	371.001.847	47.181.847

* بالطنان تقريبا وتحتوي العمود على ٢٢٤ برميل و ١٢٨

الإنتاج السنوي الإجمالي للزيت المنتجة



* أعلى إنتاج الزيت تمكيدت نظرية في ١٦ أكتوبر ١٩٦٨ .
المجموع الكلي لإنتاج الزيت الخام حتى ٢١ ديسمبر ١٩٦٠ = ٣٧ ٦١٢ ٦٢٦ برميلاً .



صورة ممتازة للوزير الدكتور محمد بن عبد العزيز آل سعود في وقت عمله في وزارة البترول والوقود

البترول رعاية عاشق ١٩٦٠

بلغ مجموع ما أنتجه الشركة في السنة من الزيت الخام
١٧٣ ٤٥٦ ٤٥٣ برميلا (٩٣١ ٠٨٧ ٦١ طناً) ، وبلغ متوسط
الإنتاج اليومي ١٤٠ ٢٤٧ ١ برميلا .

وصل المجموع الكلي لإنتاج الزيت الخام حتى آخر السنة إلى
٣٦٧ ٦١٣ ٢٥٦ ٤ برميلا .

كُنز في معمل التكوير في رأس تنورة ٣٨٦ ٣١١ ٨٢ برميلا
(٧٣٥ ٩٨٨ ١٠ طناً) من الزيت الخام فكانت حصة التكوير
٤٥٣ ٢١٥ ٨٢ برميلا من المنتجات المكررة .

وزعت الشركة في المملكة العربية السعودية ٨٥١ ٤٠٨ ٣ برميلا
من المنتجات المكررة .

قُدِّر ما بقي من احتياطي الزيت الثابت وجوده والممكن استخراجه
بنحو ٤٥,٦ بليون برميل .

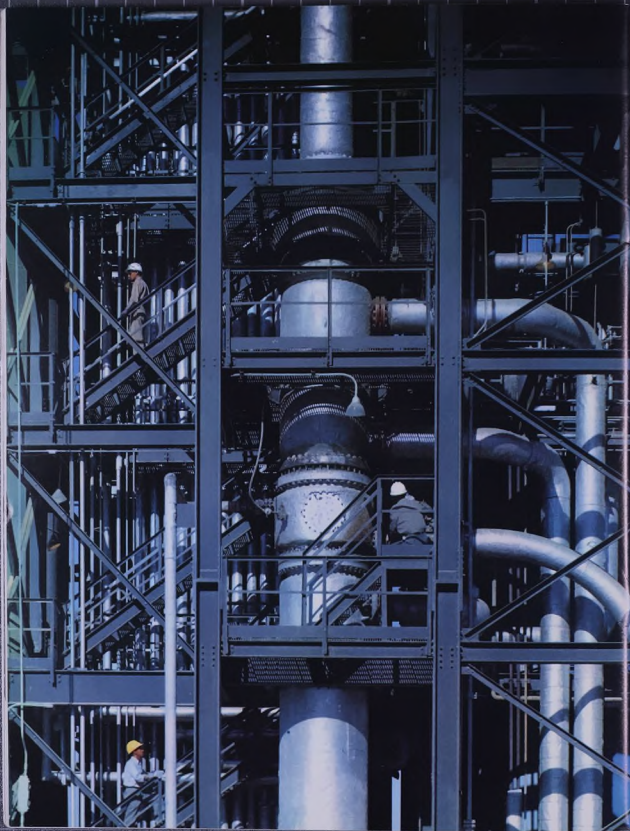
بدأ الإنتاج من حقل الخُرمانية واكتشفت كيات احتياطية جديدة
من الزيت في حقول أبو حدرية والعار وعُريض ومنيفة والسفانية .
من أهم المنشآت الجديدة التي كانت قيد الإنشاء معمل حقن
غاز البنترول السائل في بقيق ومعمل غاز البنترول السائل
المبردة في رأس تنورة .

دفعت الشركة ما مجموعه ٨٢ ٠٠٠ ٠٠٠ ريال سعودي إلى أصحاب
الأعمال السعوديين وإلى سكة حديد الحكومة السعودية مقابل
بضائع وخدمات مختلفة .

قام ٧٢٢ موظفاً سعودياً بحلال العام ببناء البيوت أو شرائها
عن طريق قروض برنامج تملك البيوت ، فأصبح بذلك مجموع المستعمن
بهذه القروض ٢٨٠٠ موظف .

زاد معدّل عدد المتخفين بصنوف مراكز التدريب الصناعي على
٤٥٠٠ موظف في الشهر .

ابنت الشركة ٢٩ موظفاً سعودياً لتلقي تدريب تخصصي عالٍ
في الكليات والجامعات .



حفل السفانية الذي يدير زيتاً أثقل فقد ارتفع متوسط الإنتاج منه في عام ١٩٦٠ إلى ١٨١ ٠٠٠ برميل في اليوم في حين لم يتجاوز في العام السابق ٧٦ ١٧٦ برميلاً .

وكانت الشركة تني منشآتين رئيسيتين خلال عام ١٩٦٠ هما معمل لتبريد غاز البترول السائل ونهيته للتصدير من رأس تنورة ومعمل في بقيق لإنتاج غاز البترول السائل لحقته في عين دار .

وإن الشركة لتعز بصفة خاصة بالرغم الثباتي الذي حققته خلال عام ١٩٦٠ في ميدان السلامة من الحوادث . فإن انخفاض معدل الإصابات المقعدة إلى ١,٨ من الإصابات في كل مليون ساعة عملها الموظفين (وهو أدق معدل وصلت إليه الشركة) ليس دليلاً على ازدياد الخطية فحسب ، وإنما هو أيضاً دليل على ازدياد الفعالية في تسيير الأعمال . وبدل ازدياد الفعالية في الوقت نفسه على تحسن الموظفين في تأدية الأعمال الفنية .

أصبح الموظفون السعوديون يشكلون ٧٥ في المائة من جميع موظفي الشركة في المملكة ، ويشغل ٧٦ في المائة من هؤلاء الموظفين السعوديين وظائف فنية أو شبه فنية أو رئاسية أو مهنية . وهذا النمو في الكفاءة في جميع فروع صناعة الزيت هو نتاج جهود الأئرف من السعوديين الذين انتهبوا الفرصة للانتفاع ببرنامج الشركة للتدريب .

وقد جدّ خلال العام أمر له أهمية كبيرة بالنسبة إلى موظفي الشركة السعوديين وهو استحداث مشروع للتقاعد يقضن هم دخلاً بعد تركهم العمل بسبب التقدم في السن .

وختاماً يطيب لنا أن نعرب عن تقديراتنا لجميع موظفي أرامكو وشركات التسويق المتسبة إليها ، فلولاً جهودهم المشتركة لما كان للشركة أن تحقّق ما حقّفته خلال عام ١٩٦٠ .

شركة الزيت العربية الأمريكية

N. Hardy

ن . هاردي

رئيس مجلس الإدارة

Thomas C. Berger

توماس سي . بارجر

الرئيس

الظهران - المملكة العربية السعودية
٢٩ شوال ١٣٨٠ الموافق ١٥ ابريل ١٩٦١

لَقَبْتِ رِيَّ
 عَيْنِي بِاللَّعْمَلِ فِيهِ ١٩٦٠م
 تَرْفَعُ
 سِدْرَةَ الزَّيْتِ الْعَرَبِيَّةَ الْإِسْلَامِيَّةَ
 إِلَى رُحَى كَوْنَةِ الْعَرَبِيَّةِ
 السُّعُودِيَّةِ

إلى
 لَقَبْتِ رِيَّ
 الْعَرَبِيَّةَ الْإِسْلَامِيَّةَ

يسر شركة الزيت العربية الأمريكية ، إذ ترفع هذا التقرير إلى الحكومة بتمتضي المسادة ٢٦ من اتفاقية الامتياز ، أن تقدم بكتاب تبيّن فيه أعمال الشركة وأوجه نشاطها في عام يعتبر من أمتع الأعوام التي مرت بها فيما يتعلق بأعمالها .

ففي عام ١٩٦٠ ازداد إنتاج الشركة لزيت الحام بنسبة ١٣,٩ في المائة على ما كان عليه في العام السابق ، كما ازداد ما كُثِر من الزيت الحام في معمل التكرير بنسبة ٢٩,٤ في المائة . وبفضل أعمال الحفر الرامية إلى تعيين حدود الحقول اكتشف من احتياطي الزيت الحام الثابت وجوده ولمسكن استخراج كميات جديدة تقدر بنحو سبعة بلايين من البراميل .

ووضع الطلب على البترول خلال العام ارتفاعاً مشجعاً في مختلف أنحاء العالم نتيجة بالدرجة الأولى لتزايد النشاط الصناعي في أقطار أوربا الغربية والشرق الأقصى التي تستهلك أكبر جزء من زيت المملكة العربية السعودية وغيرها من أقطار الشرق الأوسط .

وإنه ليسر الشركة أن تصرح بأن صادراتها استطاعت أن تعادي الزيادة في الطلب العالمي على الرغم من وجود فائض في طاقة العالم على إنتاج الزيت ودخول زيت الانتحصاد السوفيتي بكميات متزايدة إلى أسواق العالم الحر .

ولتحقيق الزيادة في الإنتاج منحت الشركة خطوط أنابيب جديدة وأقامت غير ذلك من المنشآت المختلفة . وأبهرت منتقات الإنتاج في حقل الخُصْبَانِيَّة الذي له طاقة على إنتاج نحو ٩٥٠٠٠ برميل في اليوم . على أن الزيت الحام المستخرج من الخُصْبَانِيَّة لم يبع منه حتى نهاية العام ما يستحق الذكر . أما

